

ESCAPE BOOKLET IN TERRE D'ÉMERAUDE

Clairvaux-les-Lacs • Moirans-en-Montagne • Orgelet • Arinthod

A *nature* break
in Southern Jura

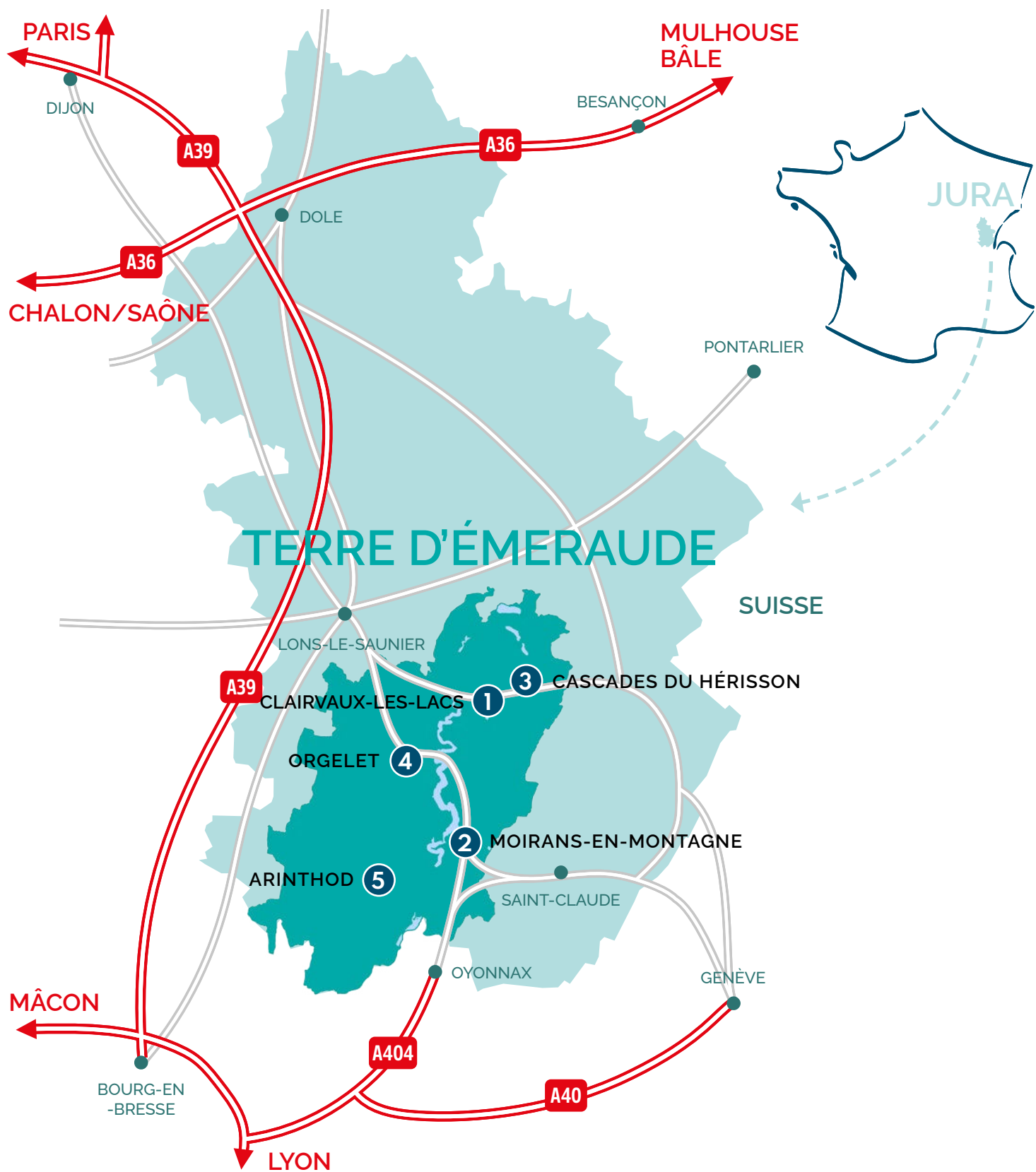


TERRE D'ÉMERAUDE
TOURISME
Évadez-vous en Sud Jura !

EXPLORE

MOVE

BREATHE



A few distances :

Clairvaux-les-Lacs → Besançon : 1h30
 Moirans-en-Montagne → Genève : 1h20
 Arinthod → Bourg-en-Bresse : 55mn
 Orgelet → Lyon : 1h35

Welcome !

Who are we ?

Terre d'Émeraude Tourisme manages tourist information for the 92 communes of the Terre d'Émeraude Community as well as the Cascades du Hérisson site.

The entire Terre d'Émeraude Tourisme team is at your disposal to help you prepare your stay in our destination.

Do you need ideas for outings or walks? To know what you absolutely must see and do or what you should do to be off the beaten track? We are at your disposal in our 4 tourist information offices and at the Cascades du Hérisson information point to help you plan a stay that suits you!



Shops

Before leaving, don't forget to drop by our shops, where you can take home a piece of Jura. You will find local products and gift ideas.

Booking

Get a head start and find our online ticketing service to take advantage of a local offer of visits and events.

www.terredemeraudetourisme.com/boutique



Lac de Chalain

OUR TOURIST INFORMATION OFFICES AND POINT

Opening hours on the website

contact@terredemeraudetourisme.fr

1 CLAIRVAUX-LES-LACS
12 rue Saint Roch
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 25 27 47

3 Point information des
CASCADES DU HÉRISSEON
Lieu-dit Val Dessus
39130 Menétrux-en-Joux
+33(0)3 84 25 21 42

5 ARINTHOD
1 rue des Arcades
39240 Arinthod
+33(0)3 84 35 36 70

2 MOIRANS-EN-MONTAGNE
3 bis rue du Murgin
39260 Moirans-en-Montagne
+33(0)3 84 42 31 57

4 ORGELET
1 bis place du Colonel Varroz
39270 Orgelet
+33(0)9 70 71 77 05



Terre d'Émeraude Tourisme has been awarded the Qualité Tourisme® label since 2022.

OUR QUALITY COMMITMENTS

Terre d'Émeraude Tourisme is committed to offer:

- each one of you a personalised welcome
- clear and precise information
- skilled staff who listen to you
- a comfortable place with impeccable cleanliness
- local tourist information adapted to your needs.

We are constantly improving our activities thanks to your feedback and evaluations. Give us your opinion on our territory and let us know your opinion and suggestions on Trip Advisor and Google reviews.



JURA,

DANS CHAQUE OFFICE DE TOURISME, UN SOURIRE



Création Jura Tourisme - Crédit photo : Benjamin Becker, Stéphane Gadin / Jura Tourisme



Parce que nous croyons
en l'humain,
nous vous accueillons,
nous vous informons,
nous faisons de votre séjour
un **souvenir authentique**

Carnet d'évasion en Terre d'Émeraude - 2023-2024

Directeur de la publication : Frank Steyaert (Président de Terre d'Émeraude Tourisme)

Mise en page et rédaction : Terre d'Émeraude Tourisme

Tirage : 15 000 exemplaires

Impression : ESTIMPRIM, 39300 Champagnole

Crédits photos : Terre d'Émeraude Tourisme, Musée du Jouvot, Kärcher, BFC Tourisme : Maud Humbert - Alain DOIRE - Corinne VASSELET - Michel JOLY - Catherine DEMOLY - Manon NEVERS, OT Haut-Jura Grandvaux, Mizeenboite, Pixabay, Jura Tourisme, Vilac.

Contact : Terre d'Émeraude Tourisme • 12 rue Saint Roch 39130 Clairvaux-les-Lacs • 03 84 25 27 47 •

• contact@terredemeraudetourisme.fr •
• www.terredemeraudetourisme.com •

Les erreurs ou omission qui pourraient être relevées dans ce guide, malgré tous nos soins et contrôles, ne sauraient engager la responsabilité de Terre d'Émeraude Tourisme.

Merci à toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce carnet d'évasion.



PEFC 10-31-1093 / Certifié PEFC / pefc-france.org

Summary

WELCOME TO TERRE D'Émeraude	6
SOME GRAMS OF INSTA	8
AROUND CLAIRVAUX-LES-LACS - CASE OF JEWELS	10
AROUND MOIRANS-EN-MONTAGNE - SHADES OF JADE	22
AROUND ORGELET - SUBLIMATED EMERALD	30
AROUND ARINTHOD - GEMS IN THEIR RAW STATE	38
NOT TO BE MISSED	46
Hiking paradise	48
Les Cascades du Hérisson	50
Lakes for every desire	54
Focus on Lake Vouglans	56
Fruitières à comté	58
Musée du Jouet	60
GET MOVING IN TERRE D'Émeraude	61
FAMILY TIME	62
AND IF THE WEATHER IS NOT ON BOARD?	64
RESTAURANTS AND MARKETS	65
IT'S HAPPENING IN OUR NEIGHBOURHOOD	66
TO DO LIST...	68
IF POSSIBLE !	68

Our editions are waiting for you

at our information offices or for download on our website



Press reception



Journalists (TV, radio, press), reporters, influencers, bloggers... do not hesitate to contact our team. We will be happy to help you prepare your articles, your reports, and make your life easier with our good knowledge of the territory and the local actors.

To be noted

If you do not wish to keep this guide, please return it to one of our tourist information offices or leave it in your accommodation, it can be reused. Thank you!

This guide is updated every year based on your feedback, so please write us!

WELCOME TO TERRE D'ÉMERAUDE

In the heart of the Jura department, Terre d'Émeraude is a concentrate of discoveries and experiences.

Wild, preserved and vast, nature is omnipresent here and changes with each season to offer you incredible panoramas, constantly renewed.

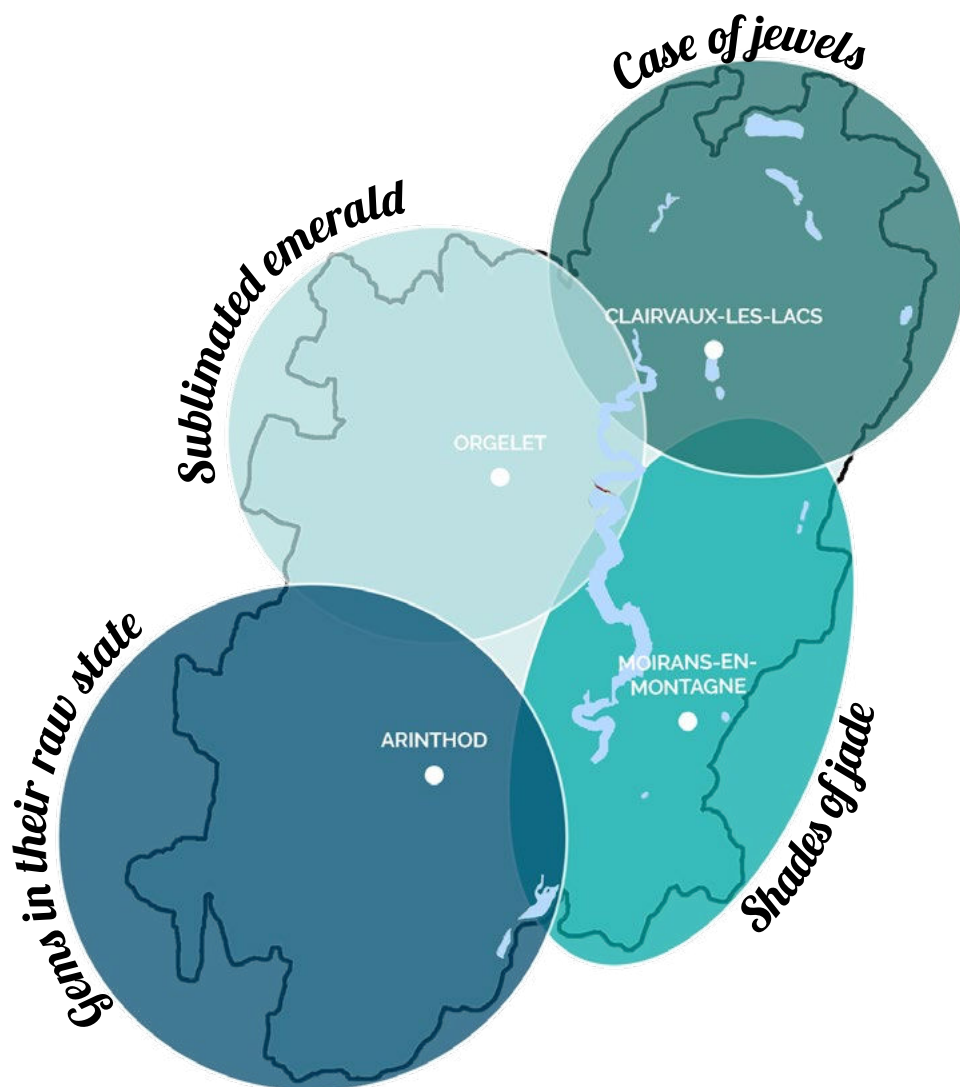
A land of adventure, you will not lack opportunities to move, run, jump,

slide, and discover our rich natural heritage as you wish. Between hiking, walking, mountain biking or horse riding, water sports, activities that make you clamber and climb, those that make you imagine, dream, think...

you are free to write the next pages of your own adventure.

A land of craftsmen and producers, raw and rich, it invites you to go and meet personalities and know-how whose creativity is the only limit.

As you see, strong emotions and lasting memories are waiting for you in Terre d'Émeraude.





Case of jewels around Clairvaux-les-Lacs

Splendid nature and breathtaking views, the jewels in shades of blue and green, nestled in their natural setting, reveal themselves to you: Chalain, Bonlieu and Clairvaux lakes, not forgetting, of course, the Saut de la Saisse, as well as the Cascades du Hérissou and the Plateau des 7 Lacs, a planned Grand Site de France. Here, the multiple aspects of the landscape will make your eyes shine in every season.

Shades of jade around Moirans-en-Montagne

A preserved nature with a thousand shades of jade, varied and astonishingly beautiful landscapes between rivers and plateaus, the Vouglans, Étival and Antre lakes, living traditions... Welcome to the Haut-Jura Regional Natural Park! At the heart of this natural jewel is the Pays du Jouet, of which Moirans-en-Montagne is the capital. Here you can meet passionate men and women who keep traditions and skills alive, especially in the world-renowned craft of wood turning.



Sublimated emerald around Orgelet

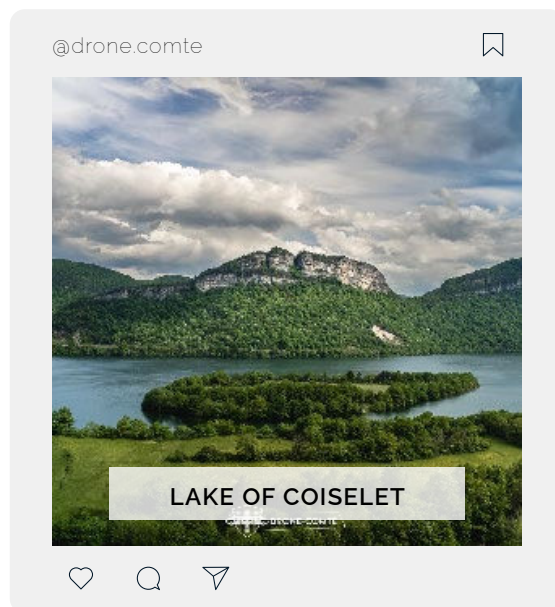
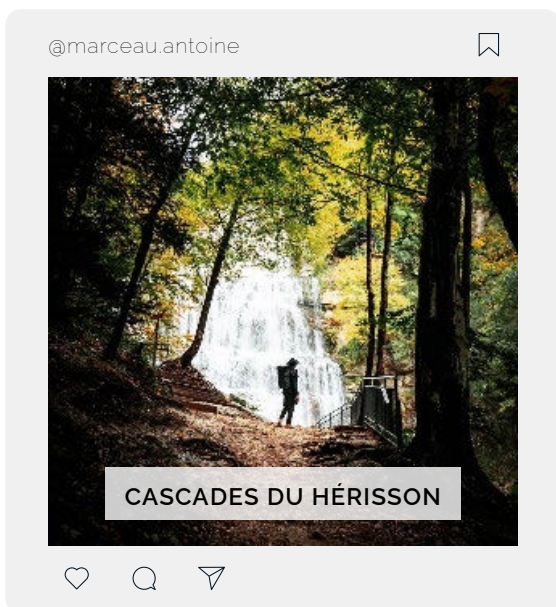
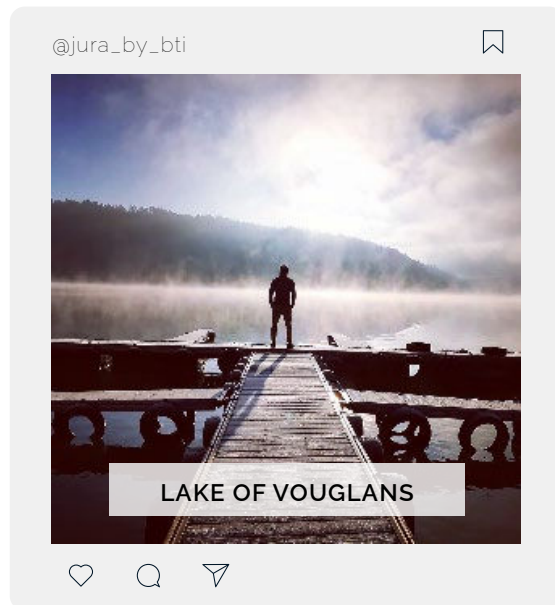
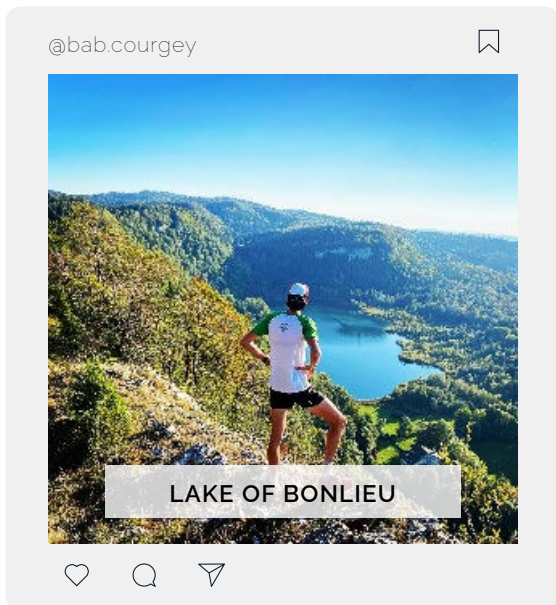
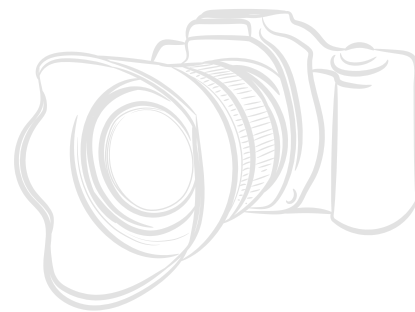
Close to Orgelet, the Vouglans lake is a magnificent and wild emerald with infinite possibilities with its numerous hikes, mountain bike or horse rides, its multiple water sports activities and its beaches which invite you to take a refreshing swim or to relax. An essential visit to our region, rich in treasures and historical anecdotes, with its medieval remains, its listed abbeys, its picturesque villages and its Comté fruitières, the area is a change of scenery and immerses you in the heart of the Jura.

Gems in their raw state around Arinthod

With its large valleys, gorges, rivers, waterfalls, meadows where cows and sheep graze... The wilderness around Arinthod reveals its gems in their raw state and its corners of paradise for hiking with its architectural and natural heritage such as the lake of Coiselet, the mysterious Pierre Enon, the Caborne du bœuf, Saint-Hymetière and its listed church, the Abbey of Gigny, the remains of the castle of Oliferne... And above all its craftsmen and producers, bearers of the heritage of ancestral know-how, welcome you to their workshops and farms to pass on their passion and their attachment to this preserved region.



Some grams of Insta

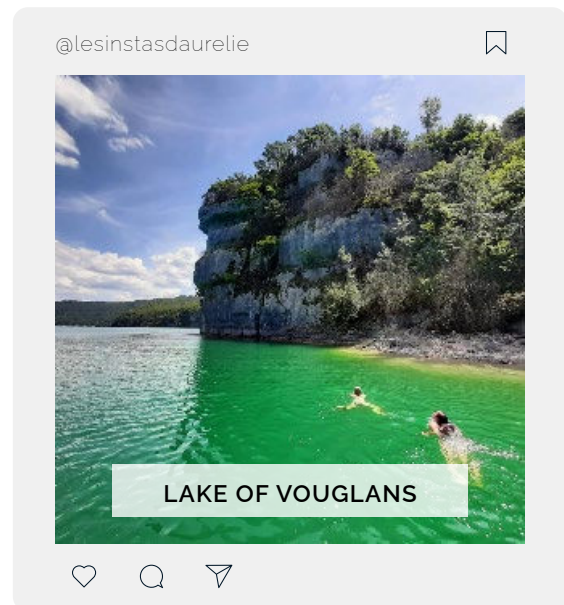
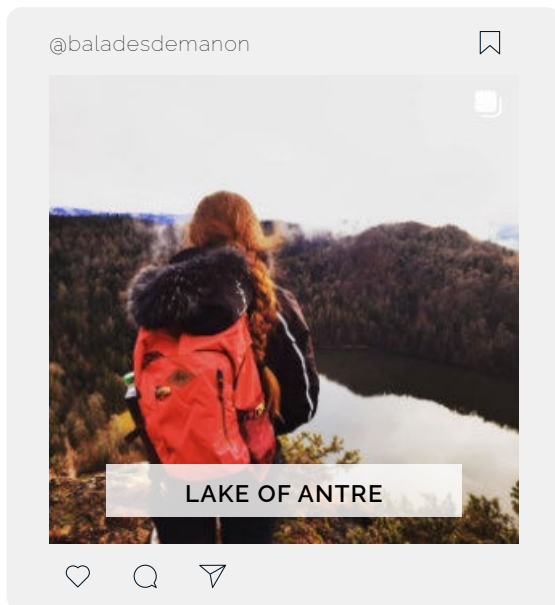
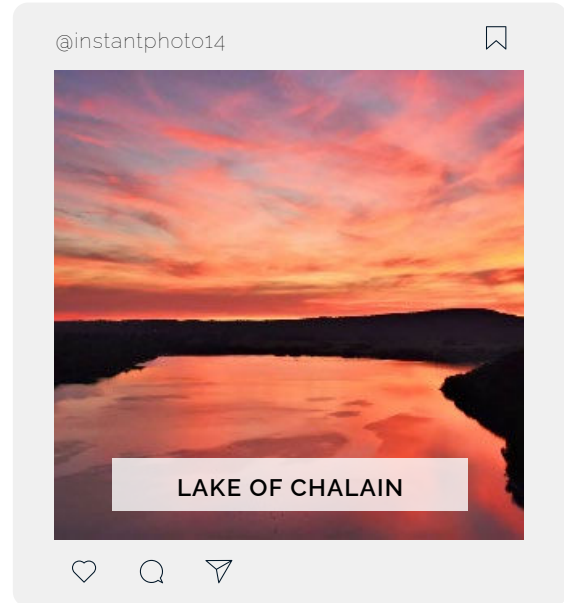


To identify us on your pictures:

@terredemeraudetourisme

@lescascadesduherisson

You are our best ambassadors!



Stay connected all year long with your holiday spots!

Like our ambassadors, follow us on social media and share your best pictures
#terredemeraudetourisme #cascadesduherisson



AROUND CLAIRVAUX-LES-LACS - CASE OF JEWELS



Les Martmilles ou saut de la Saisse - Pont de Poitte



12 HERITAGE AND HISTORY

14 GET SOME FRESH AIR AND EXERCISE

18 TALENTS AND KNOW-HOW

20 SHOPS ET SERVICES

21 INFORMATION "JUST IN CASE"



Heritage and History



Clairvaux-les-Lacs during summertime

DING-DONG !

In the heart of the commune of Clairvaux-les-Lacs, your eye will be drawn to the bell tower of the church of Saint-Nithier. Its domed shape, also called "à l'impériale", in Romanesque style and made of glazed tiles typical of Bourgogne, commonly known as "Comtois bell towers" is representative of more than 700 other bell towers in the region, including those of the churches of Orgelet and Saint-Hymetière-sur-Valouse.



ONCE UPON A TIME...

In eastern France, eleven archaeological sites were included in the UNESCO World Heritage List in 2011 under the name "Prehistoric Palaeolithic Sites around the Alps". These are groups of villages settled on the banks of lakes, rivers or in the lowlands between 5000 and 800 BC and whose dwellings are built of wood on piles.

Of these eleven sites, two are located on the shores of the lakes of Chalain and Clairvaux. The remains found, unsuspected by the general public, indicate that during the Neolithic period these lakes were home to farming communities who, in order to defend their granaries and houses, chose flooded shores and low marshes to settle in.

The objects from the Chalain and Clairvaux excavations are kept in the Lons-le-Saunier archaeology museum.



Musée d'archéologie de Lons-le-Saunier • Place Philibert de Chalon 39000 Lons-le-Saunier
www.lonslesaubnier.fr/les-musees/musee-d-archeologie

THE TOWER OF CLAIRVAUX'S CASTLE

The fortified castle of Clairvaux-les-Lacs once occupied the northern tip of the plateau on a 4 hectare esplanade. Built at a strategic point at the crossroads of the roads to Salins, Lons-le-Saunier, Orgelet and Geneva, the castle had strong crenellated walls and gates with powerful drawbridges.

After the fire and looting of 1637, only a few remains of the walls and the castle remain, as well as a high, round, three-storey tower with three windows with pilasters and triangular pediments, topped by a pepperpot roof.

The tower is not accessible to the public but you can admire it from the outside.

Promenade Notre Dame 39130 Clairvaux-les-Lacs



Tour du Château de Clairvaux

MUSÉE DES MAQUETTES : WOOD IN ALL ITS FORMS

One cannot pass through Jura without mentioning wood. There is a place in Clairvaux-les-Lacs that symbolises the skill of the Jura people in mastering this noble material: the **Musée des Maquettes**. This fascinating museum presents a meticulous artistic work with models with functional mechanisms. A visit that cannot leave you indifferent.

Opening hours on the website
12 rue des sablières, Route de Lons 39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 25 81 77 • www.museemaquettebois.fr



Lake of Bonlieu

THE CHARTREUSE OF BONLIEU

Founded in the 12th century in the valley of the lake, the monastery of the Chartreuse de Bonlieu endeavoured to develop its possessions in the forests and pastures. It also prospered thanks to donations and acquisitions in the vineyards and salt wells of the Revermont.

Enjoying numerous fees (tolls, tithes, cens...), the Charterhouse of Bonlieu existed until the French Revolution when it was sold as national property. Its buildings were subsequently destroyed.

In August 1944, during the terrible fighting of the Liberation, the few remaining buildings were burnt down by the Germans. No trace of them remains today. A hotel was built on its site, which was later converted into flats.

Legend at the Cascades du Hérisson: the Giant's Cave

Of the 31 waterfalls in the Hérisson valley, one of the largest is the «Grand Saut» with its 60 m fall. A few years ago, it was still possible to walk behind the waterfall along a narrow path that led to the 'Lacuzon cave'.

A long time ago, before the first mills and forges were built along the torrent, which was called Yrisson at the time, it was dangerous at the Grand Saut: a giant lived there, in his cave behind the waterfall. He had the power to make lost objects and people come to him, without moving, to lock them up. Further down the Chambly valley, children were warned not to go further than the first waterfall, now called 'the Éventail'. When they lost a tool, a chicken or a bag, they did not even look for them: they were in the hands of the fearsome colossus.

One day, a little boy got lost, and therefore found himself in the giant's cave. Cleverer than the giant, he extorted information from him to find his way out and managed to escape. Enraged at having been tricked, the giant jumped up and down, punching the walls of his cave, so hard that blocks of rock collapsed and blocked the entrance to the cave, trapping the giant inside forever...

Since then, there is no longer a cave behind the Grand Saut, but access to it is now forbidden: we wouldn't want the noise of visitors to wake up the sleeping giant and make him come out of his cave!



Le Grand Saut - Cascades du Hérisson

Get some fresh air and exercise



A PRIVILEGED ENVIRONMENT FOR UNFORGETTABLE HIKES

Rich in lakes, forests and rivers, with more than 1,000 km of marked trails, the Terre d'Émeraude territory is an extraordinary playground for lovers of outdoor, hiking, unforgettable landscapes and preserved nature.



Pony stroll in Terre d'Émeraude



THE LANGARD PATH

Very shady, this loop accessible to all, starting from the campsites of Clairvaux, takes you through the woods and offers a magnificent view and the two lakes of Clairvaux from the lookout point of the Scie. Ideal on sunny days and to get into shape for the holidays.



9,2 km • 2h40 • elevation gain: 110 m • level: easy • well-shaded path

Start from chemin du Langard, next to camping du Fayolan - 39130 Clairvaux-les-Lacs



The two lakes of Clairvaux

WATERFALL OF LA FRASNÉE



Starting from La Frasnée, a commune listed in the inventory of picturesque sites in the department, this short loop is easy, even for young children, and takes you through the forest to its recess, its waterfall, its chapel and its washhouse. The charm of the place and its atmosphere in the undergrowth will delight you.



3,8 km • 1h30 • elevation gain: 130 m • level: easy • well-shaded path

Start from the village - 39130 La Frasnée



Village of La Frasnée



TOUR OF LAKE CHALAIN

Of glacial origin, Lake Chalain, north of Doucier, is the largest natural lake in the Jura.

Accessible to all, this hike with no difference in altitude will allow you to admire this jewel with its changing emerald hues.

Don't forget to pack a swimsuit so that you can take a dip in the lake at the end of your hike!

9,9 km • 4h • level: easy • in hot weather, provide water and sun protection.

Start from the church parking - 39130 Marigny.



Lake Chalain - summertime

THE RIDGE PATH



Nice loop starting from Clairvaux-les-Lacs.

Note: the path starts with a short stretch of road but quickly takes you on a sensory journey through the forest.

You will then arrive at two viewpoints, the Pimpelards and the Creux des Feuillées, which overlook the Drouvenant valley, before descending back to Clairvaux at the village of Hautecour.



7,8 km • 3h30 • level: medium • elevation gain: 190 m

Start from the parking of the village hall - 39130 Clairvaux-les-Lacs.



Ridge circuit

Get some fresh air and exercise



Village des écureuils at Clairvaux-les-Lacs

Ours partners

Animal park

PARC ANIMALIER DU HÉRISSON

- animal park -
Lieu-dit Val Dessous
39130 Doucier
+33(0)3 84 25 72 95 • +33(0)6 30 08 51 69
heriaparc@orange.fr
www.parc-heria.com

Equestrian activities

CENTRE ÉQUESTRE CHALAIN

- courses, training courses and hikes -
375 rue des 3 lacs
39130 Doucier
+33(0)3 84 25 76 52
centre-equestre-de-chalain@orange.fr
www.chalain-cheval.com

RANDO ANE JURA

- rental of donkeys -
17 les Pessettes
39150 Nanchez
+33(0)6 19 97 12 16
contact@rando-ane-jura.fr
www.rando-ane-jura.fr

"In the trees" activities

DOUCIER AVENTURE

- tree climbing -
Hameau du Collondon
39130 Doucier
+33(0)6 83 52 08 07
www.montciel-aventure.com

CLAIRVAUX-LES-LACS AVENTURE

- tree climbing -
Route de Prénovel
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)6 83 52 08 07 • +33(0)6 24 71 65 15
www.montciel-aventure.com

LE VILLAGE DES ÉCUREUILS

- hanging nets -
Route de Prénovel
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)6 83 52 08 07 • +33(0)6 24 71 65 15
pascal-barrier@hotmail.fr
www.montciel-aventure.com

LE ROCLIN DES BOIS

- family fun park -
Lieu-dit Sur le château
39130 Fontenu
+33(0)6 80 11 21 88 • contact@leroclindesbois.fr
www.leroclindesbois.fr

Nature accompanying

ERIC WOLFF

- naturalist guide -
39130 Étival

+33(0)3 84 24 28 09 • +33(0)7 85 27 39 97
eric.wolff39@orange.fr

Sport activities

JURA RIDE

- bike rental and
accompagnement on outings -
21 Rue de la Gare
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)6 40 07 47 10
contact@juraride.com
www.juraride.com

CHALAIN BIATHLON

- summer biathlon -
Aux Plaines
39130 Doucier
+33(0)6 47 38 40 14
chalainbiathlon@gmail.com
www.chalain-biathlon.com

DOMAINE DE CHALAIN

- leisure park -
Domaine de Chalain
39130 Doucier
+33(0)3 84 25 78 78
chalain@chalain.com
www.chalain.com

LE DUCHET

- bike rental -
2 Quartier Les Pessettes
39150 Nanchez
+33(0)3 84 60 41 26
contact@le-duchet.com
www.le-duchet.com

Water sports and activities

CLAIRVAUX PEDAL BOAT

- rental of canoes, paddles
and pedal boats -
plage municipale
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)6 41 73 33 38
john.bailly@orange.fr

GRENOUILLE CANOË

- rental of canoes, paddles
and pedal boats -
Rue de la Gare
39130 Pont-de-Poitte
+33(0)6 10 90 06 22

CANOË KAYAK PONTOIS

- rental of canoes -
2 rue de la gare
39130 Pont-de-Poitte
+33(0)6 76 28 19 12
+33(0)3 84 48 34 33
p.verjus@wanadoo.fr

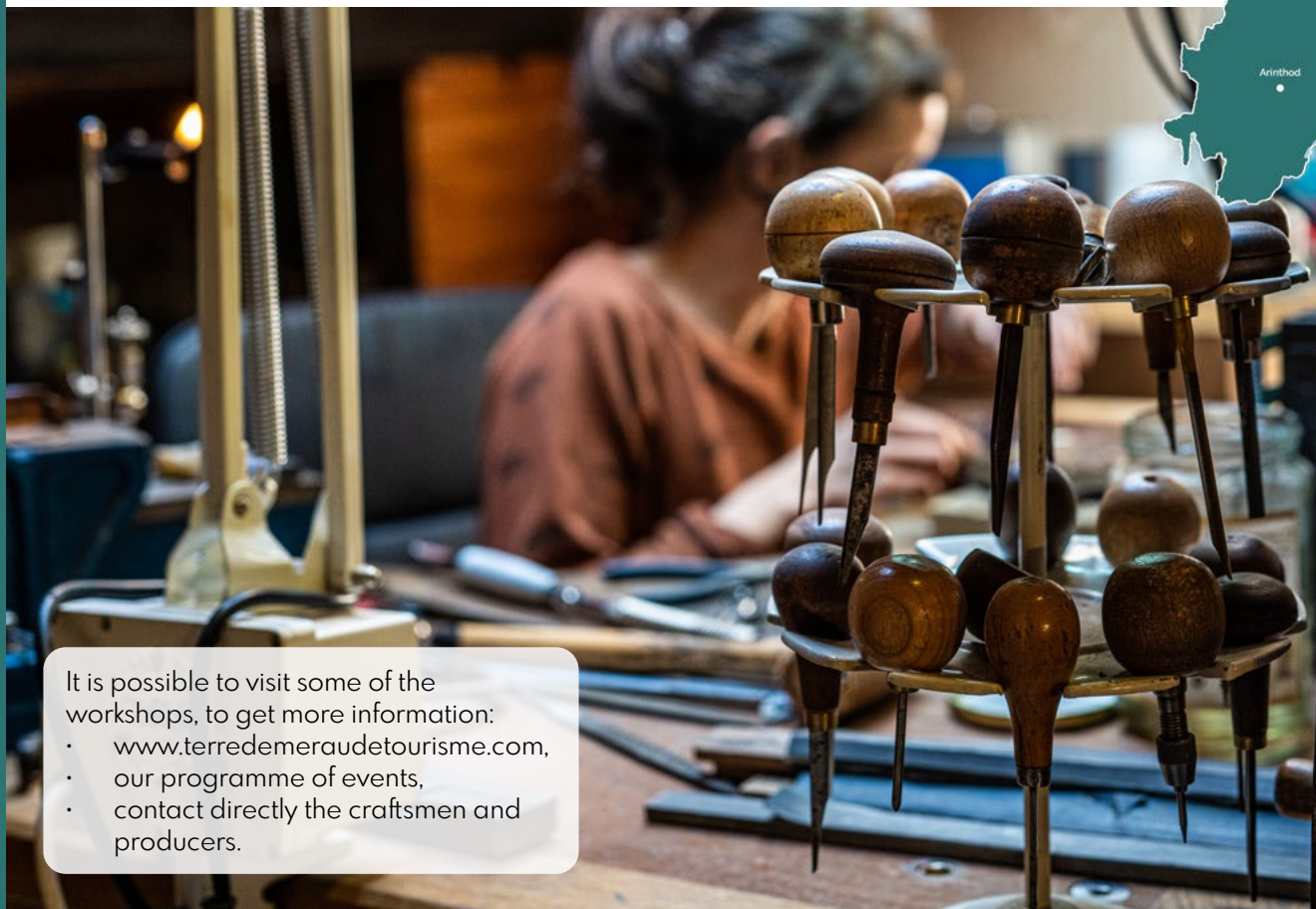
LE DUCHET

- swimmingpool -
2 Quartier Les Pessettes
39150 Nanchez
+33(0)3 84 60 41 26
contact@le-duchet.com
www.le-duchet.com



Bike stroll at lake of Illoy

Talents and know-how



Tchatcha Bijoux

It is possible to visit some of the workshops, to get more information:

- www.terredemeraudetourisme.com,
- our programme of events,
- contact directly the craftsmen and producers.

Potters, craftsmen, cheese makers and artists forge the soul of Terre d'Émeraude, and there are many of them around Clairvaux-les-Lacs, so what are you waiting for to meet them?

Our partners



CRAFTSMEN

CERAMIK MAK

- potter -
52 Rue des Lilas
39130 Charcier
+33(0)6 23 88 47 87
www.ceramikmak.com

POTIÈRE DE VOUGLANS

- potter -
5 route du château d'eau
39130 Patornay
+33(0)3 84 44 36 18
nad.poterie@orange.fr

SAVONNERIE SAINT-GEORGES

- artisanal soap makers -
46 Rue Neuve
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)6 41 99 43 18
www.cosmetiques-saintgeorges.com

TCHATCHA BIJOUX

- designer of handmade jewellery -
6 Rue des Cités
39130 Pont-de-Poitte
+33(0)6 78 77 26 72
tchatcha.bijoux@gmail.com
www.tchatchabijoux.com

LE CUIR DU JURA

- workshop and shop -
53, impasse de la confise
39130 Thoiria
+33(0)3 84 25 25 16 • +33(0)6 84 83 97 26
michel.philippe5@wanadoo.fr

ESSENTIEL HOP

- producers / distillers of aromatic and medicinal plants -
1 Quartier de Pietelle
39130 Boissia
essentielhop@mailo.com

L'ABEILLE DES LACS

- honey producer -
369 Grande Rue
39130 Charcier
+33(0)6 12 23 71 88
abeille.des.lacs@gmail.com
www.abeille-des-lacs.sumupstore.com

BRASSERIE HOPTIMALT

- brewery and shop -
19 Rue de la Gare
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)6 62 40 05 79
brasserie-hoptimalt@sfr.fr

L'ÉTOILE GOURMANDE

- chocolatier, on-site shop -
4 Rue du Paradis
39130 Cognac
+33(0)6 72 33 27 07
contact@l-etoile-gourmande.fr
www.etoilegourmande.com

DOMAINE DES ARONIAS

- cultivation and processing of organic aronia berries -
1 chemin de Bellevue
39130 Marigny
+33(0)6 31 15 07 00 • +33(0)9 54 41 36 46
domaine-des-aronias@orange.fr

ESCARGOTS DE TRÉMONTAGNE

- organic snail farm -
15 bis Quartier Prenovel de Bise
39150 Nanchez
+33(0)6 87 27 86 42
escargotsdetremontagne@gmail.com
www.escargotsdetremontagne.com

Domaine des Aronias at Marigny



Shops and services

GOURMET BREAK

In the centre of the village, a warm place is waiting for you to enjoy a good crepe filled with local products and home-made preparations. Welcome to "Crêpes & Gourmandises"!

Comté cheese, morbier cheese, smoked trout or salted butter caramel... everything is there to be enjoyed. In addition to the restaurant, the grocery shop offers a multitude of Jura products, enough to satisfy your future delicacies.

28 Place de la Fontaine 39130 Pont-de-Poitte
+33(0)3 84 43 12 88 • www.crepesetgourmandises.com



DELICIOUS DELICACIES

Located in Doucier, close to the lake Chalain, the **restaurant le Pic Vert** is the perfect place to eat regional products before a day at the beach or a hike to the Cascades du Hérisson.

The short circuit is the star in this old farm surrounded by greenery, and your taste buds will thank you. Whether you are alone, with your family or with 40 people, you will have a great time here.

Rue du Lac de Chalain 39130 Doucier
+33(0)3 84 25 44 49 • www.restaurant-chalain.fr



AIMING FOR A RELAXATION STAY IN NATURE

With its many hedged, semi-shaded and quiet pitches, the **camping de Beauregard** welcomes you for a stay in the heart of Jura countryside. After a day of hiking, the aquatic area, with its outdoor swimming pool and slide, its indoor heated swimming pool and its wellness area with sauna and hammam, awaits you to relax your tired muscles. As for the children, they will be able to enjoy the recent playground without restrictions!

2 Grande Rue 39130 Mesnois
+33(0)3 84 48 32 51 • www.juracampingbeauregard.com



Sites & paysages
CAMPINGS
CONNECTÉS À LA NATURE

A LITTLE PIECE OF JURA TO BRING BACK HOME

After such a day, it seems impossible to leave Pont-de-Poitte without a souvenir. To do so, go shopping at the **Fontaine aux souvenirs**, an emblematic shop in the centre of the village.

You will find wooden toys, cutlery, local products, cuckoos and inflatable flamingos. Do you want a unique souvenir? Consider having your name engraved on a beautiful wooden walking stick.

22 Place de la Fontaine 39130 Pont-de-Poitte
+33(0)3 84 44 76 52 • www.magasincaideauxsouvenirsjura.weebly.com



Our partners

LA FONTAINE AUX SOUVENIRS

- shop -
22 place de la Fontaine
39130 Pont-de-Poitte
+33(0)3 84 44 76 52
fontaineauxsouvenirs39@orange.fr
www.magasincaideauxsouvenirsjura.weebly.com

ARTISANS DE MADAGASCAR

- shop of crafts from Madagascar -
8 rue des sapins
39130 CLAIRVAUX-LES-LACS
+33(0)9 64 12 48 13
carol@artisans-de-madagascar.fr

LE VILLAGE DU BOIS

- shop, wooden articles -
Place du 8 mai 1945
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 47 22 06
info@villagedubois.com

MUSÉE DES MAQUETTES

- museum -
12 rue des sablières, Route de Lons
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 25 81 77
www.museemaquettebois.fr

TRENTE-NEUF

- shop, Jura articles -
66 Grande Rue
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 24 55 85

BOISSELLERIE DU HÉRISSE

- shop, wooden articles -
route des cascades
39130 Le Frasnois
+33(0)3 84 25 50 78
boissellerie.du.herisson@wanadoo.fr
www.boissellerie-du-herisson.fr

ÉPICERIE DES CONSOM'ACTEURS

- grocery shop with organic and local products -
38 Grande Rue
39130 Pont-de-Poitte
+33(0)3 84 35 31 12
l-epicerie-des-consom-acteurs@orange.fr

CRÈMERIE COMTOISE

- shop with local products and cheeses -
1 rue du four
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 25 84 14
nathalie.courbet@club-internet.fr
www.cremerie-comtoise.com

FRUITIÈRES À COMTÉ®

see page 58

TAXI LANAUD

- transport -
2 rue du pommerot
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 25 81 79
taxi.lanaud@orange.fr

GARAGE BOULLIER

- garage and petrol station -
2 Grande Rue
39130 Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 25 83 04

Info "just in case"

MEDICAL PRACTICES

Clairvaux-les-Lacs
Drs GAUTHIER, PATIN, BRULÉ et MASSEAU
+33(0)3 84 25 82 60

Doucier

Dr TONNERRE +33(0)3 84 25 91 36

Pont-de-Poitte

Dr DARAMUS +33(0)3 84 44 61 27

PHARMACIES

Clairvaux-les-Lacs
+33(0)3 84 25 81 93

Doucier

+33(0)3 84 25 71 39

Pont-de-Poitte

+33(0)3 84 48 34 05

HOME CARE NURSES

Clairvaux-les-Lacs

Mmes SANTOS et JACQUEMARD
+33(0)3 84 25 22 10

Mmes SAIVE, VERMEERBERGEN
et DEBOT
+33(0)3 84 25 82 44

SSIAD (Service de soins infirmiers
à domicile)
+33(0)3 84 25 25 02

ADMR

+33(0)3 84 25 25 39

Doucier

Mme NAUDET +33(0)3 84 25 75 54

Pont-de-Poitte

Mmes GENOVESE et GROS
+33(0)3 84 48 37 11

Mmes ALISEE et PERCIOT
+33(0)7 54 37 51 88

DENTISTS

Clairvaux-les-Lacs

Drs CHAPPEZ et GUINET
+33(0)3 84 25 80 43

PHYSIOTHERAPISTS

Clairvaux-les-Lacs

M. CATHERIN, PELLETERET et AMIZET
+33(0)3 84 25 83 62

Hautecour

Mme BACQ-MAINIL
+33(0)3 84 25 86 80
+33(0)6 37 49 09 40

Pont-de-Poitte

Cabinet Aksone
+33(0)3 84 24 45 96

OSTEOPATHS

Clairvaux-les-Lacs

M. PAGE +33(0)3 84 25 84 54
Mme DUBIEF +33(0)7 69 30 70 90

Pont-de-Poitte

Cabinet Aksone
+33(0)3 84 24 45 96

VETERINARIANS

Clairvaux-les-Lacs

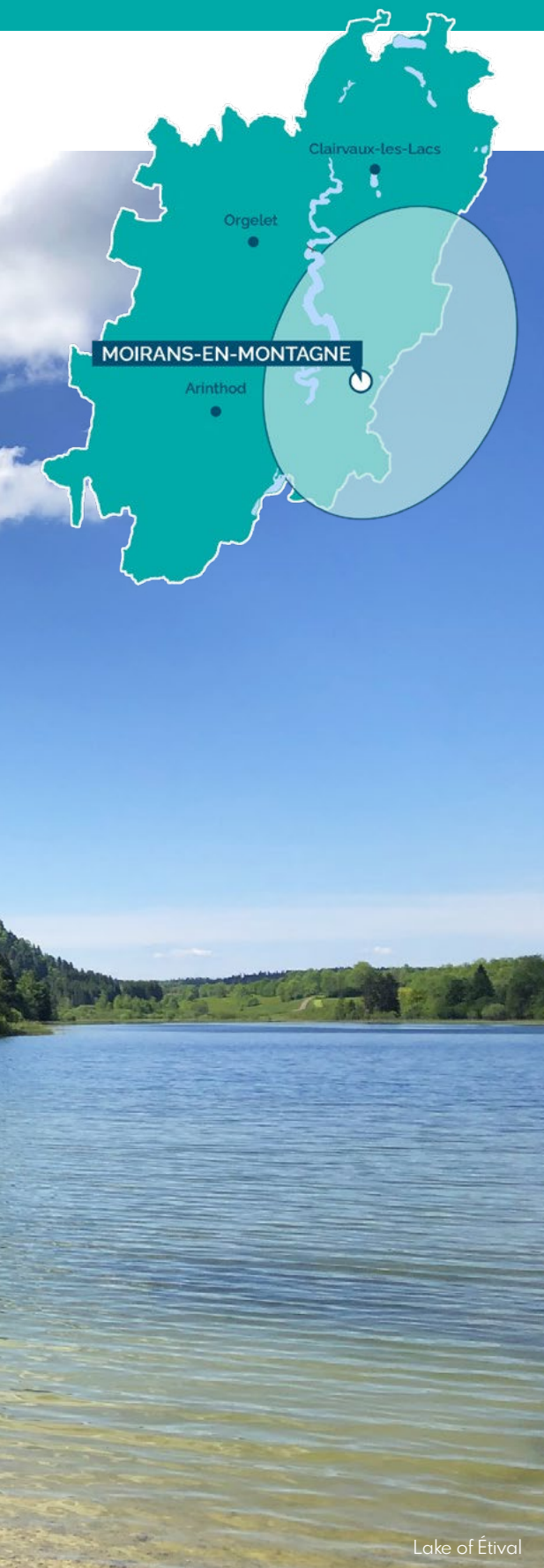
Vétérinaire des 2 lacs
+33(0)3 63 67 68 21

Vétérinaire Buffet Chognard Gahéry
+33(0)3 84 25 85 10

Samu : 15 Police : 17 Pompiers : 18 Hôpital de Lons-le-Saunier 03 84 35 60 00
In case of emergency, call 112

AROUND MOIRANS-EN-MONTAGNE - SHADES OF JADE





24 HERITAGE AND HISTORY

26 GET SOME FRESH AIR AND EXERCISE

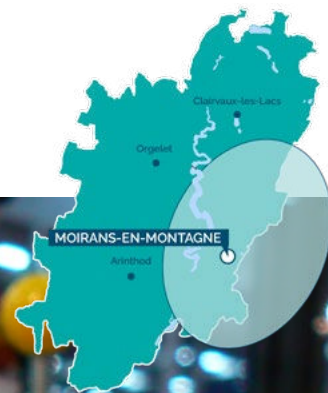
29 TALENTS AND KNOW-HOW

29 SHOPS ET SERVICES

29 INFORMATION "JUST IN CASE"



Heritage and History



Vilac wooden toys - manufacturing plant in Moirans-en-Montagne

MUSÉE DU JOUET (TOY MUSEUM)

Jura is famous for its exotic landscapes, but did you imagine for a moment that you could be transported to the Land of Toys?

In Moirans-en-Montagne, the capital of this fantasy land, you can discover the Musée du Jouet, a temple dedicated to fun through the ages.

This township still reflects a long history of the toy and turning industry.

Activities

There is a daily programme of activities during all school holidays as well as personalised activities throughout the year.

Family visits and workshops, guided tours for children, treasure hunts, an Escape Game, a shop, outdoor playgrounds, entertainment and shows... there is something for everyone!

www.musee-du-jouet.com • +33(0)3 84 42 38 64





Streets of Moirans-en-Montagne

HERITAGE TOUR OF MOIRANS-EN-MONTAGNE

This route takes you on a discovery of the heritage and history of Moirans-en-Montagne: Toy Museum, former Dessoy factory, Saint-Nicolas church, town hall, murals... Travel from the past to the present!

1h • 1,5 km • Start from the tourist information office, rue du Murgin - 39260 Moirans-en-Montagne.

Leaflet available in our tourist information offices.

WOODEN CHURCH OF LAVANCIA

It is one of the only contemporary wooden churches in France, built following the destruction of the Second World War. Remarkable for its material (16 types of wood) and its architecture, this church is one of the only wooden churches in France. In October 1951, Mr. Edgar Faure, Minister of the Budget, after the International Wood Exhibition in Lyon, obtained this wooden church for the stricken commune of Lavancia, which was the masterpiece of this exhibition. It was transported from Lyon to Lavancia in 1952.

Open visit • +33(0)4 74 77 73 46 • 01590 Lavancia-Épercy



Inside the wooden church of Lavancia



Drone view of the Vouglans dam and of the ephemeral fresco

LOOKOUT POINT OF LECT

Viewpoint overlooking the Vouglans dam. You will plunge into the history of the construction of the dam with the restoration of the foreman's hut.

At the moment, you can admire the ephemeral fresco on the dam representing the Jura forests.

Car park, information board, picnic area, relaxation area and starting point for walks.

Lookout point accessible by car • 39260 Lect

Get some fresh air and exercise



In the commune of Maisod, the Mercantine beach is a perfect place for those who want to enjoy the pleasures of the beach and water activities on the Vouglans lake.

Rent a boat, a paddle, a canoe or a pedal boat to sail on the waters of the big green snake.



Activités nautiques à la plage de la Mercantine

Our partners

Water activities

BATEAU VERT LOCATION

- electric boat rental -
Port de la Mercantine
39260 Maisod
06 76 55 16 19
contact@bateauvertlocation.com

MAGIC NAUTIC

- thermic boat rental -
Plage de la Mercantine
39260 Maisod
06 81 12 85 47
guichardotl@wanadoo.fr
www.location-bateaux-jura.com

Sport activities

CENTRE ÉQUESTRE JURA SUD

- courses, training courses and hikes -
Lieu-dit Pré Devaux
39260 Charchilla
06 72 27 76 51
www.centre-equestre-jura-sud.com

INTRÉPIDES

- bike rental -
10 rue Guillaume Apollinaire
39130 Etival
03 84 47 37 29
contact@intrepides-jura.com

CIRCUIT JURA SUD KARTING

- karting -
Route de la Grange au Gui ZI Ouest
39260 Moirans-en-Montagne
03 84 42 69 58
circuitjurasud@gmail.com
www.circuitjurasud.com

Nature accompanying

CPIE DU HAUT-JURA

- nature outings, activities, family games -
1 Grande Rue, Saint-Lupicin
39170 Côteaux de Lizon
03 84 42 85 96
contact@cpie-haut-jura.org
www.cpie-haut-jura.org

RANDOS HAUT-JURA VTT - OLIVIER FAIVRE

- activities, bike hike accompaniment -
Hameau Sur le Moulin
39150 Grande-Rivière-Château
06 85 69 89 90
olivierfaivre.hautjura@gmail.com
www.vtt.olivierfaivre.fr

NATURE TRIP JURA

- caving, paddling, canoeing -
5 rue du village
39800 Bersaillin
06 88 32 04 10
naturetripjura@outlook.fr

VIA FERRATA AT VOUGLANS LAKE

THRILLS AND AMAZING VIEWS GUARANTEED!

In Moirans-en-Montagne, you can follow the Via Ferrata of the Lac de Vouglans, ranging from level AD (fairly difficult) to D (difficult) (depending on the variants chosen).

You will find a footbridge, two ladders and a monkey bridge. The 350 m long via ferrata will delight the most experienced people with its sporting variants, but also nature lovers with a 90 m footbridge overlooking Vouglans lake.

It is possible to practice the via ferrata in autonomy for experienced people who have their own equipment.

For those with little or no experience, it is strongly recommended to be accompanied by a guide. Equipment can be rented on site during the season.

More information on www.terredemeraudetourisme.com/via-ferrata



Practical info

Open from July to November.

Access limited to people over 1.25m tall and at least 8 years old.

Access not allowed at night or outside the opening period.

Session or season pass required, available at the tourist information office in Moirans-en-Montagne.

Start at the Regardoir car park, 39260 Moirans-en-Montagne.

Not recommended for people suffering from vertigo.



Via ferrata

Our partners

INTRÉPIDES

- Via ferrata equipment rental -
Lieu-dit Le Regardoir
39260 Moirans-en-Montagne
03 84 47 37 29
contact@intrepides-jura.com
www.intrepides-jura.com

COULEURS CAILLOUX

- climbing, canyoning, Via Ferrata -
06 16 37 31 73
contact@couleurs-cailloux.fr
www.escalade-canyoning-jura.com

ESKALEO

- canyoning and Via Ferrata
accompagnement -
Place de l'Abbaye
39200 Saint-Claude
06 47 88 55 71
contact@eskaleo.fr
www.eskaleo.fr

ROCK' N JUMP

- climbing, canyoning, Via Ferrata
accompagnement -
39200 Saint-Claude
06 77 89 00 04
contact@rnjav.com
www.rockn-jump-adventure.com



THE PATH OF THE MAISOD CASTLE

Under the pine trees, immerse yourself in a Mediterranean atmosphere and let yourself be surprised by the sight of the turquoise waters of Lake Vouglans which stretches as far as the eye can see.

This easy walk from the Mercantine port will take you along the path of the Maisod castle and along the Vouglans lake.



6,5 km • 2h • level: easy • elevation gain: 110 m
Start from 230 Route du Pont de la Pyle 39260 Maisod, follow the PR signs (yellow)



L'automne au lac de Vouglans

WINTER WONDERLAND...

When the first snowflakes fall, we only hope that there will be enough to create a beautiful carpet of snow and the sparkling, magical landscapes that make our eyes shine so much.

The groomer passes by and off we go! Les Crozets, near Moirans-en-Montagne, welcomes you to its small family Nordic ski resort. A friendly atmosphere is guaranteed. You can enjoy Nordic skiing, sledding and snowshoeing in the forests...

If you are looking for more adventure, you can even try out dog sledding or skijoering on one of the many sites in the Jura Nordic area!

www.espacenordiquejurassien.com
www.foyerdeskilescozets.jimdo.free.com



Talents and know-how

Our partners

CRAFTSMAN

M. MUYARD

- horn turner, workshop and shop -
5 rue de la Gare
39360 JEURRE

+33(0)3 84 42 41 93 • +33(0)6 86 28 33 77
muyardmichel@gmail.com

PRODUCER

FERME DU BRILLAT

- goat breeding, cheese for sale -
1045 rue du citernon
39260 MAISOD
+33(0)7 86 48 93 45
lafermedubrillat39@gmail.com

It is possible to visit some of the workshops, to get more information:

- www.terredemeraudetourisme.com,
- our programme of events,
- contact directly the craftsmen and producers.

M. Muyard - horn turner

Shops services

Our partners

L'ÉCHAPPÉE MOIRANTINE

- sale and repair of cycles -
12 Route du Hangar
39260 Moirans-en-Montagne
+33(0)3 63 51 93 04
+33(0)6 77 71 38 30
lechappeemoirantine@sfr.fr

OPTIQUE 39

- lenses and glasses shop -
6 place de Verdun
39260 Moirans-en-Montagne
+33(0)3 84 42 06 55
bouillet.optique39@sfr.fr

FRUITIÈRES À COMTÉ®

see page 58

Info "just in case"

MOIRANS-EN-MONTAGNE

Multidisciplinary health practice

+33(0)3 84 34 14 94

Nurse practice

Mme BONDIER, Mme ECOFFEY
and Mme MUSY
+33(0)3 84 34 14 95

Dentist

Dr MEYNIER
+33(0)3 84 42 03 38

Physiotherapists

Mme COURDIER, Mme DIOT,
Mme GAVAND and M. RAVIER
+33(0)3 84 34 14 93

Pharmacie Jura Sud

+33(0)3 84 42 00 39

Samu : 15 Police : 17
Firemen : 18
Hôpital de Lons-le-Saunier
+33(0)3 84 35 60 00
In case of emergency, call 112



AROUND ORGELET - SUBLIMATED EMERALD



Lake of Vouglans



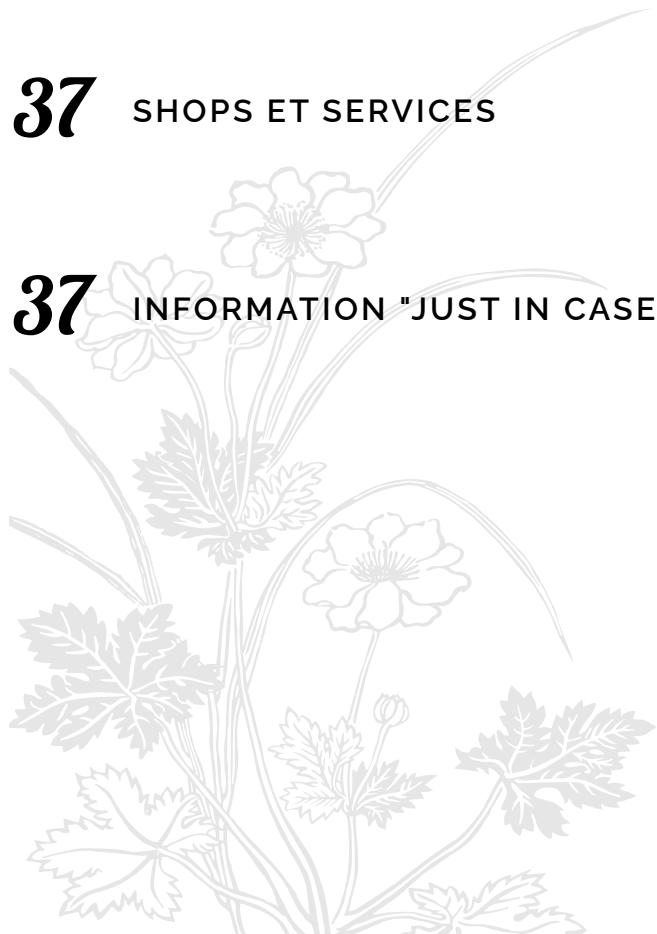
32 HERITAGE AND HISTORY

34 GET SOME FRESH AIR AND EXERCISE

36 TALENTS AND KNOW-HOW

37 SHOPS ET SERVICES

37 INFORMATION "JUST IN CASE"



Heritage and History



Village of Orgelet and its listed church

Did you know that ?



Church of Orgelet

The organ of the church of Orgelet is one of the oldest in Franche-Comté.



Statue of Cadet Roussel in Orgelet

Cadet Roussel, a local figure famous for the song recounting his eccentricities, was born in Orgelet! That's right!



Hieroglyphic wall

A native of Orgelet, Pierre-François-Xavier Bouchard, a lieutenant in Napoleon's army, discovered the Rosetta Stone during the Egyptian campaign. This stone enabled Champollion, many years later, to translate the Egyptian hieroglyphs.



Streets of Orgelet

HERITAGE TOUR OF ORGELET

This route takes you on a discovery of Orgelet's rich heritage: vestiges dating from medieval times, Cadet Roussel's birthplace, terraced gardens, castle ruins, 13th century church... you'll plunge into a concentrate of history!

1h (not including a visit to the church) ● 1,5 km ● Start from the tourist information office.

Leaflet available in our tourist information offices.

VESTIGES OF THE PRÉSILLY CASTLE

Built on the first foothills of the Jura mountains and surrounded by forest, this imposing fortress dating from the beginning of the 13th century, listed as a Historic Monument since 1955, is dominated by a vast square keep surrounded by a large enclosure with its adjoining dwellings, an external boulevard, a cistern, ditches dug into the rock and a drawbridge gateway preceded by a remarkable 200 m² (2,153 sq ft) barbican.

Open visit ● Parking near the Château 39270 Présilly
● Great medieval autumn market, information on www.balladinsduchateau.com



Vestiges of the Présilly castle



Orgelet



ORGELET FORESTRY TRAIL

Ideal for discovering the beautiful medieval town of Orgelet, its heritage, its history and its surroundings. The Place au Vin, the Mont Orgier, 28 species of Jura trees including the Pin Président which is over 40 m high, a superb view of Orgelet and the Haut-Jura peaks, bird songs, peace and quiet... Cultivate yourself by taking in all your senses!

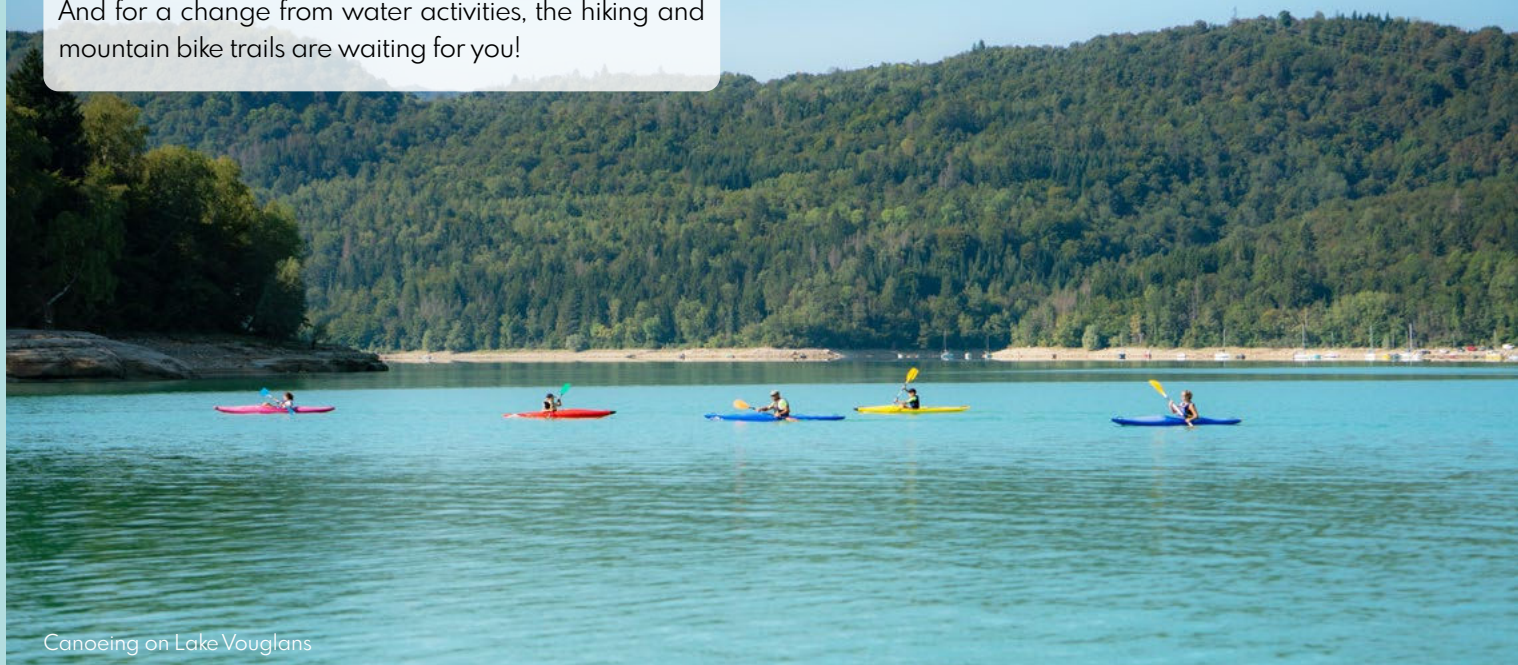
3,6 km ● 1h ● level: easy

Start from the tourist information office.

Get some fresh air and exercise

Lake Vouglans and its beaches of Bellecin and Surchauffant are a must in the Orgelet region. Windsurfing, kayaking, jet-skiing, water-skiing, paddle, choose your mount to face this emerald giant.

And for a change from water activities, the hiking and mountain bike trails are waiting for you!



Canoeing on Lake Vouglans



GRP Vouglans Lake Tour by mountain bike



THE GRP VOUGLANS LAKE TOUR

Taking in numerous paths and small bucolic roads along the lake, this hike is certainly one of the wildest and most refreshing in the department. The Tour du Lac de Vouglans (TLV signs) offers numerous viewpoints along the way, a few swimming spots and a few curiosities such as the Pont de la Pyle, the Vouglans dam, the giant's potholes at Pont-de-Poitte...

A variation is possible by crossing the lake at the Pont de la Pyle, allowing you to do a 47 km loop to the south and a 35 km loop to the north.

On foot or by mountain bike • 82 km • elevation gain: 1 200 m • level: hard • yellow and red signs (GRP) • Map available in our tourist information offices.

Our partners

L'ATELIER JARDIN

– remarkable garden to visit –
2 Route de Cousance
39270 Cressia
+33(0)3 84 44 50 72 • +33(0)6 41 94 56 70

LATITUDE RANDO JURA

– mountain guide –
5 Rue du Prénat
39570 Nogna
+33(0)6 10 65 27 61
www.latitude-rando-jura.webnode.fr

A MISSISSIPPI STYLE CRUISE

Board a cruise on the Vouglans lake in a very American looking boat: **the Louisiane**.

As you sail along, discover the sunken valley that has now become a majestic lake, its stories and legends, during a gourmet cruise or an afternoon stroll.

The crew of this unmissable boat will accompany you for a trip in a very green environment.

Base de loisirs du Surchauffant 39270 La Tour du Meix
+33(0)6 30 16 97 18 • www.bateaux-croisieres.com



THE CROIX ROCHETTE LOOKOUT POINT

This little circuit takes you on a tour of the different landscapes and heritage of our region: undulating meadows, woods, 11th century church...

Located between Bresse and the mountains, the dominant and very open position of the Croix Rochette viewpoint offers an exceptional panoramic view of Jura.

An orientation table helps to identify the town of Chalon-sur-Saône and the Bourgogne coast to the west, the Beaujolais mountains to the south-west, the Mont Blanc and the Jura mountains to the east, on the mountain side..

6,8 km • 2h • level: easy

Parking rue de l'église romane, behind the townhall - 39570 Saint Maur • start at the crossroads of the rue de l'église romane and the D41



The Croix Rochette belvedere

Our partners

EXTRÊME JET

- Jet Ski rental -
Port du Meix
39270 La Tour-du-Meix
+33(0)6 22 77 01 87
nicocazot@gmail.com

LE LOUISIANE

- lake Vouglans cruise -
Le Surchauffant
39270 La Tour-du-Meix
+33(0)3 84 25 46 78
croisierelelouisiane@gmail.com
www.bateaux-croisieres.com

MAGIC NAUTIC

- boat rental -
Plage de Bellecin
39260 Maisod
+33(0)6 81 12 85 47
guichardotl@wanadoo.fr
www.location-bateaux-jura.com

BASE NAUTIQUE DE BELLECIN

- outdoor and water activities -
39270 Orgelet
+33(0)3 84 25 41 37 • +33(0)6 74 36 60 58
accueil@bellecine.com
www.bellecine.com

Talents and know-how



Hop field

It is possible to visit some of the workshops, to get more information:

- www.terredemeraudetourisme.com,
- our programme of events,
- contact directly the craftsmen and producers.

Our partners

PRODUCERS

MIEL DU MASSIF JURASSIEN

- honey production and sale -
11 Rue de la Rippe
39270 Dompierre-sur-Mont
06 08 60 06 24

LA BRASSERIE DES 3 ÉPIS

- brewery -
3 Chemin de l'Ancien Abattoir
39270 Orgelet
06 07 97 44 20
brasserie3epis@hotmail.com

L'ORIGINE DU MONDE

- brewery -
10 chemin des Alamans
39270 Orgelet
06 73 70 02 66
lorigine.dumonde@laposte.net



Shops et services

Our partners

FRUITIÈRES À COMTÉ®

see page 58

PRODUITS RÉGIONAUX

- shop of regional products and horn crafts -
Le Surchauffant
39270 La Tour-du-Meix
www.artisanatcorne.com



Vouglans Lake from Bellecin plateau lookout point

Info "just in case"

ORGELET

Multidisciplinary health practice

Drs CAULE, TURLOTTE et ROBBY
+33(0)3 84 25 68 25

Doctor

Dr CLAVEL +33(0)3 84 25 41 76

Nurse practice

Mmes GUYGRAND, GALLET and BOURDON
+33(0)3 84 47 03 08

Mme BENOIT and Mme GRENIER
M. BRIZARD and MONTASSIER
+33(0)3 84 44 74 09

Dentists

M. and Mme BOSIO +33(0)3 84 25 41 99

Physiotherapists

Cabinet MIANA and EL HANI
+33(0)3 84 35 56 26

Osteopath

Mme WELTER +33(0)3 84 73 97 93
Mme GAGLIANO +33(0)6 68 95 81 76

Pharmacie centrale

+33(0)3 84 25 40 92

SSIAD

Service de soins infirmiers à domicile
+33(0)3 84 25 40 00

Medical transports

Richard et Fils +33(0)3 84 35 40 24

Veterinarian

+33(0)3 84 35 52 17

Samu : 15
Police : 17
Firemen : 18

Hôpital de Lons-le-Saunier
+33(0)3 84 35 60 00

In case of emergency, call 112

AROUND ARINTHOD - GEMS IN THEIR RAW STATE



Lake of Coselet



40 HERITAGE AND HISTORY

42 GET SOME FRESH AIR AND EXERCISE

44 TALENTS AND KNOW-HOW

45 SHOPS ET SERVICES

45 INFORMATION "JUST IN CASE"



Heritage and History



Petite Montagne, village of La Boissière

If you are a lover of heritage and history, you will appreciate the sites to be visited, such as the pretty 13th century fortified town of Arinthod, the mysterious Pierre Enon, the Caborne du bœuf, the listed church of Saint-Hymetière, the Quinquenouille waterfall, the vestiges of the tower of Dramelay...

STONE MYSTERY

Not far from Arinthod, in the hamlet of Vogna, the mysterious Pierre Enon awaits for your visit.

This stone is said to be a piece of the rock fall that came off when a very old glacier disappeared. Its name comes from the Celtic "hénon" or the Greek "henos" which means "old man". The characteristic shape of the boulder has marked the minds of ancient people.

Oral tradition mentions this site as a Celtic place of worship. It is undeniable that the people who preceded the Romans in this region, who were very close to nature, saw in this stone a manifestation of the gods.

Parking in the hamlet of Vogna - 39240 Arinthod

10 mn walk ● take the path on the right towards the cirque of Vogna.



The Pierre Enon in Vogna



THE SAINT-PIERRE ABBEY OF GIGNY

Come and marvel at the architecture and history of the Abbaye Saint-Pierre in Gigny.

This remarkable monument of Romanesque art was founded around 890 by Bernon, the first abbot of Cluny. He then created, with the Brothers of Baume les Messieurs, the prestigious abbey of Cluny. The church of Gigny will be associated with the great surge of Christianity of the 10th century.

Open visit • A guide booklet for young people is available at the town hall and in the church • summer exhibitions • 39320 Gigny

THE PONT DES VENTS MILL

This water-powered mill, listed as a Historic Monument, has been in use since medieval times. You can discover the workings of the mechanism and watch the flour being made.

You can also watch bread, brioche or biscuits being baked in the wood-fired oven, which you can then find in the shop.

Courses to learn how to make your own bread are regularly organised.



The Pont des Vents Mill



Practical info



LE MOULIN DU PONT DES VENTS

7 route du Suran 39320 Montfleur
www.moulindupontdesvents.com

Opening in spring 2023, opening hours on the website

Our partner

ECOMUSÉE LES OUTILS D'AUTREFOIS

- museum -
 1 Chemin de la Chapelle
 39240 Arinthod
 +33(0)3 84 48 01 17 • +33(0)6 56 73 51 81

Get some fresh air and exercise



CLIMBING THE OLIFERN PEAK

The remains of an old castle can be an excellent excuse to encourage the young ones to take part in a hike.

The Oliferne castle, currently being renovated by the Adapemont association, overlooks the Ain valley and offers a breathtaking view. A great way to enjoy a walk between nature and history.

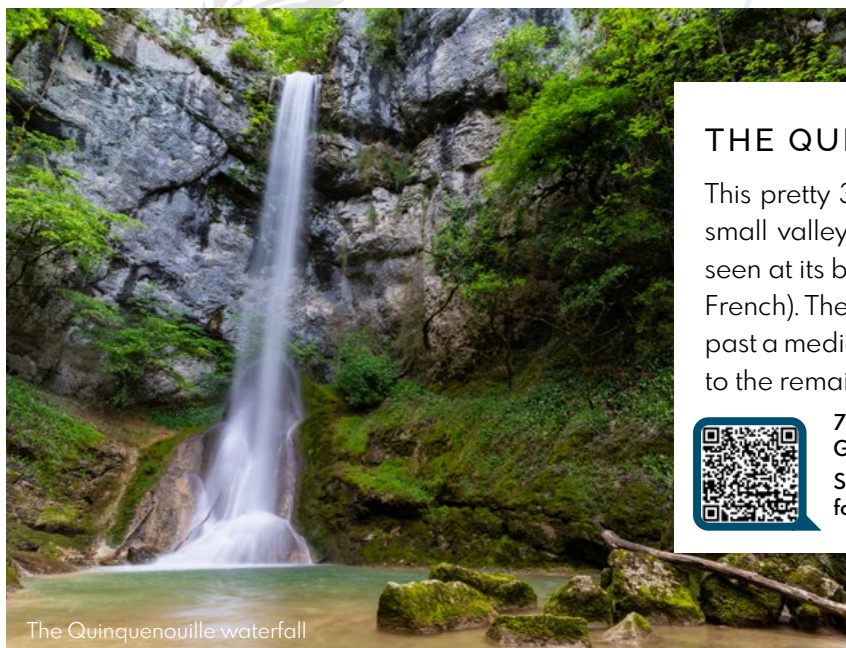


8,4 km • 2h30 • elevation gain: 350 m • level: medium

Start at hameau de Boutavant - 39240 Vescles, follow the PR signs (yellow)



View of the lake of Coiselet from the Oliferne castle



The Quinquenouille waterfall

THE QUINQUENOUILLE WATERFALL

This pretty 35 m high waterfall is located at the bottom of a small valley. It owes its name to the stalagmite that can be seen at its base in the oblong shape of a cattail (quenouille in French). The path leads past the waterfall, up the Dard gorge, past a medieval bridge, a lookout point, an old mill... and leads to the remains of the castle and the village of Dramelay.



7,4 km • 3h • level: medium • elevation gain: 302 m • Good walking shoes are required.

Start at Chatonnay - 39240 Valzin-en-petite-Montagne, follow the PR signs (yellow)

Our partner

UNIS VERS NATURE

- workshops and courses on cooking with wild plants, botanical walks, life and survival in nature -

131 Rue Bergere
39320 Val Suran

+33(0)6 60 08 93 10 • unisversnature@gmail.com
www.unisversnature.blogspot.com



ADVENTURE-GAME BAGS

Fun family walks to take young and old ones on a journey to meet fantastic characters in our magical landscapes.

The secret passage of Moyamoyas

📍 SAINT-HYMETIÈRE-SUR-VALOUSE

🕒 3h00 • 6,6km • From age 6 with assistance

Equipped with your adventure-game bag, help Esfandiyar, the Great Archer from the East, to find the code of the secret passage that will lead him to the sacred spring of the Moyamoyas. This adventure located in Saint-Hymetière will lead you between caves, waterfalls and forest.

Our secret: take a day trip with your picnic!

13€ • Available in our tourist information offices.

The lost melody of Suranis

📍 MONTFLEUR

🕒 From age 4 • 2h30 • 2,5km
🕒 From age 9 • 3h00 • 3,0km

Help the Suranis in their quest to find the lost melody that will re-enchant the village of Montfleur. Live this epic adventure with the help of your adventure-game bag by solving the riddles of the village of Montfleur.



EXPERT MOUNTAIN BIKING: THE VALOUSIENNE

Experienced bikers, this circuit is just for you. It combines technicality with a variety of remarkable sites.

The church of St Hymetière and the Caborne du boeuf cave are the first rewards after a good warm-up, followed by the Valouse gorges, visible from the viewpoints or along the water. Beautiful views of Arinthod and the splendid Vogna cirque follow.

Some passages may require you to carry your mountain bike to cross them.

Level: expert • 36 km • elevation gain: 700 m • follow black VTT 52 signs
Start at place de la Mairie - 39240 Arinthod

EASY MOUNTAIN BIKING: LA MYSTÉRIEUSE - PETITE BOUCLE

From a mysterious stone to rivers and flowering meadows. A true journey to the heart of the water...

Along the Dard or the Valouse and its clear waters, dive into a world apart. Let yourself be carried away by the legends of the forest of mossy trees...



Level: easy • 20,4 km • elevation gain: 420 m

Start at place de la Mairie - 39240 Arinthod

Download the free Jurassic Vélo Tours app for GPS signposting and heritage information along your ride.



Talents and know-how



It is possible to visit some of the workshops, to get more information:

- www.terredemeraudetourisme.com,
- our programme of events,
- contact directly the craftsmen and producers.

Bête à bois - Chisseria

Potters, turners, blacksmiths, glass spinners or artists, be assured that you will come across them if you visit the markets around Arinthod. Passionate artists and craftsmen are the lifeblood of our region and they love to share their skills.

Whether you wish to return with an authentic souvenir made in Jura or to learn a manual activity, meeting one of these personalities will not disappoint you.

For the pleasure of your taste buds, you will also find plenty to enjoy between beers, snails and cheese tasting.

Our partners

CRAFTSMEN

LES TRÉSORS DE PÉPITE

- glass spinner -
9 Route du Mont
39240 Aromas
06 76 81 88 94
lestresorsdepepite@gmail.com
www.lestresorsdepepite.com

LES ATELIERS DU PETRIKOR

- plastic artist, ceramics and wood -
1 rue des bordelets
39320 Broissia
06 66 81 04 62
lesateliersdupetrikor@gmail.com
www.christellefillod.com

BÊTE À BOIS

- designer of wooden games -
9, rue Fontaine Froissard
39240 Chisseria
06 73 81 18 47
beteabois@hotmail.com
www.beteabois.com

LES BRETELLES DE BARNABOUL

- leather craftsmanship -
Impasse des Sources
39240 Condes
evadee.belle@gmail.com

PRODUCERS

LA BISTRAILLE

- brewery -
16 Rue de la Croix de Fer
39240 Arinthod
06 20 14 37 03
www.la-bistraille.fr

L'ÉVADÉE BELLE

- goat breeding and sale of cheese -
Impasse des Sources
39240 Condes
evadee.belle@gmail.com

ESCARGOTS DE LA PETITE MONTAGNE

- breeding and sale of snails -
6 route de Lains
39320 Montlainsia
06 09 62 30 34
moulin@burignat.fr
www.moulin.burignat.fr

Shops and services



Fruitière des Érythrones - Aromas

Our partners

FRUITIÈRES À COMTÉ®
see page 58

Info "just in case"

MEDICAL PRACTICES

Arinthod

Drs BERGIER and GAILLARD
+33(O)3 84 48 00 14

Thoirette-Coisia

Dr BADELE +33(O)4 74 76 80 23

HOME CARE NURSES

Arinthod

Mme JOURNET and Mme BOUILLLOUX
+33(O)3 84 48 01 03

Val Suran (St Julien)

Mme GUIHOT +33(O)3 84 85 43 50

Mmes ECUER, FIEUX and POLLET
+33(O)3 84 35 69 64

Thoirette-Coisia

Mmes BERNARD, MALLET and RALLIER
+33(O)6 76 24 42 82

PHARMACIES

Arinthod

+33(O)3 84 48 01 21

Val Suran (St Julien)

+33(O)3 84 85 42 29

Thoirette-Coisia

+33(O)4 74 76 82 08

PHYSIOTHERAPISTS

Arinthod

Cabinet +33(O)9 71 27 93 52
M. GIRO +33(O)6 51 03 95 02

Val Suran (St Julien)

Mme JANOD +33(O)3 84 24 55 52

Thoirette-Coisia

Mme KUSTER +33(O)6 15 81 33 72
Mme CLAIRON +33(O)6 86 72 77 58

OSTHÉOPATH

Arinthod

J. ROFFAT +33(O)7 68 28 71 15

DENTISTS

Arinthod

Dr VASILICA +33(O)3 84 48 07 97

Val Suran

Dr VULLIEZ +33(O)3 84 44 93 23

VETERINARIANS

Val Suran (St Julien)

Vétérinaires des Trois Vallées
+33(O)3 84 85 41 70

MEDICAL TRANSPORT

Val Suran (St Julien)

SECRETANT +33(O)3 84 85 47 47

Samu : 15
Police : 17
Firemen : 18

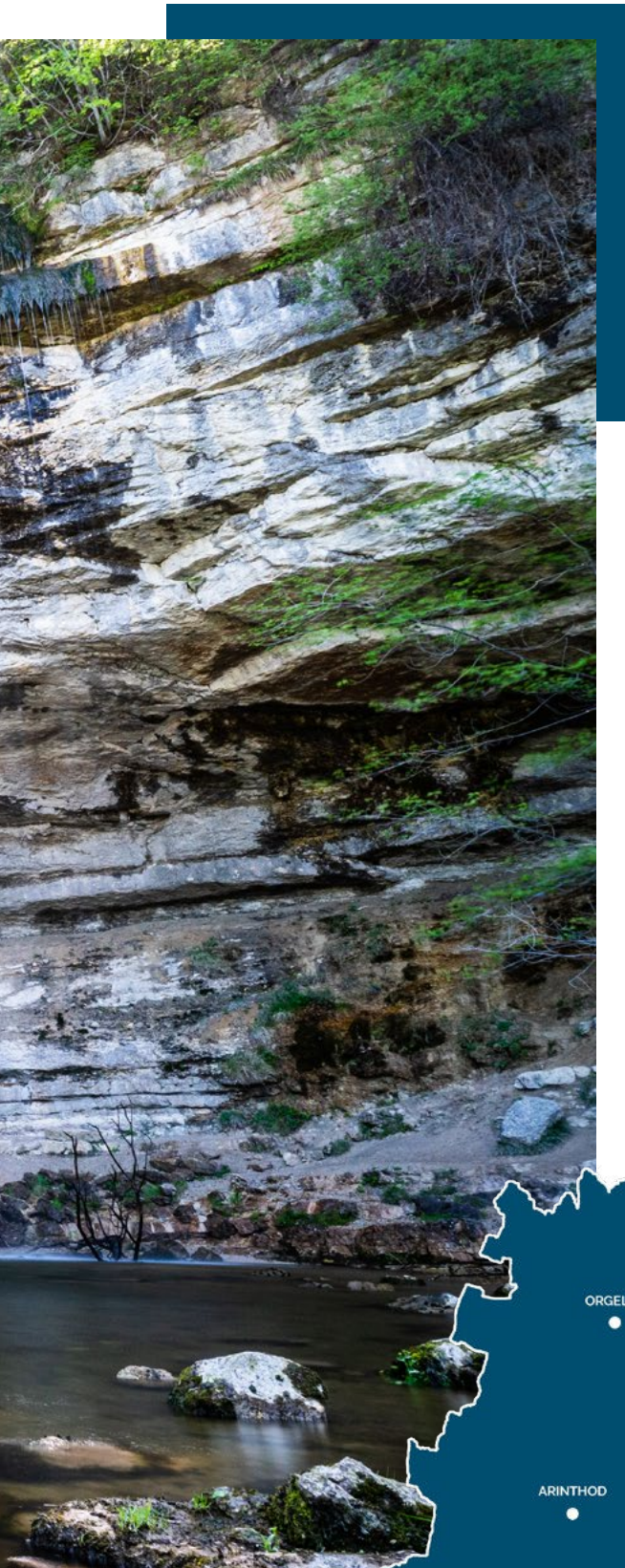
Hôpital de Lons-le-Saunier
+33(O)3 84 35 60 00

In case of emergency, call 112

NOT TO BE MISSED



Cascades du Hérisson - Saut Girard in springtime



48

A HIKING PARADISE

49 - NATURE GETAWAYS

50 - THE CASCADES DU HÉRISSON

52 - HIKING WITH A VIEW

53 - "THE" 4 LAKES HIKE

54

LAKES FOR EVERY DESIRE

56

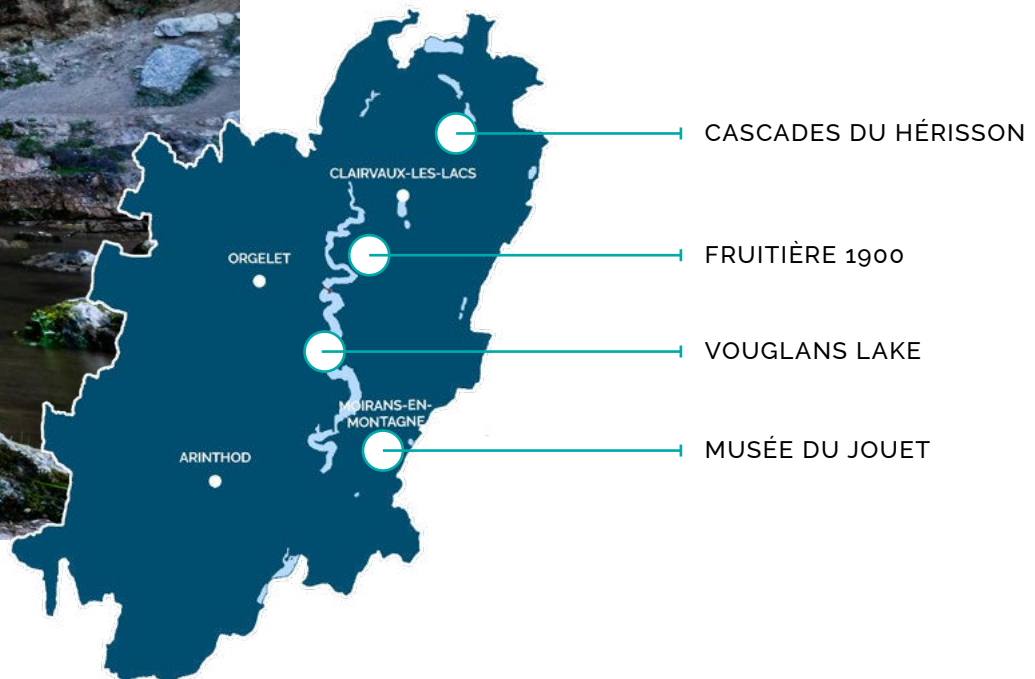
FOCUS ON LAKE VOUGLANS

58

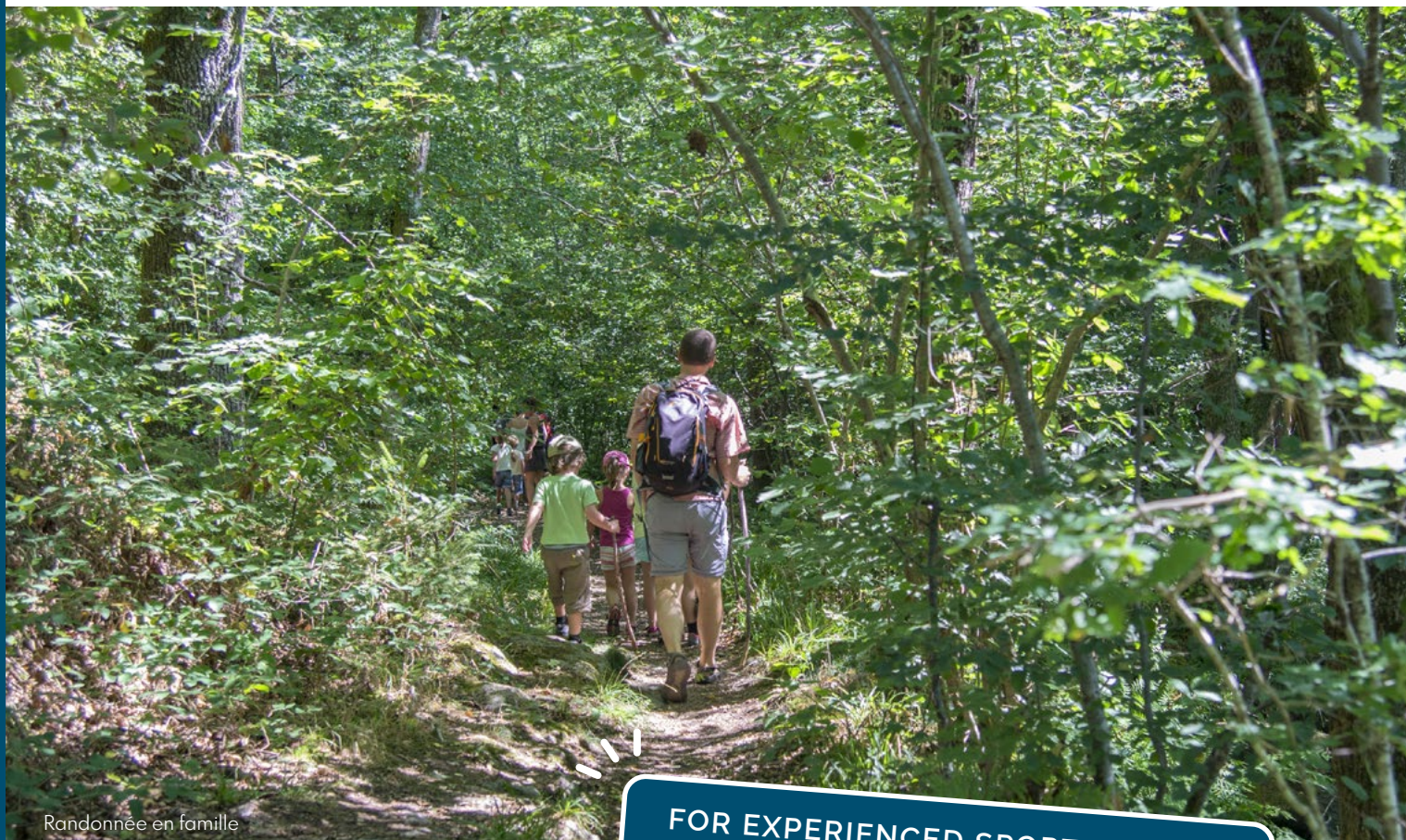
FRUITIÈRES À COMTÉ

60

THE MUSÉE DU JOUET



A hiking paradise



Randonnée en famille

FOR EXPERIENCED SPORTSPEOPLE
and beginners

Great routes passing through Terre d'Émeraude

L'ÉCHAPPÉE
JURASSIENNE
GR 559 | 26 Km

TOUR DU LAC
DE VOUGLANS
TLV | 82 Km

FROM JURA TO
MÉDITERRANÉE
GR 9 | 52 Km

CARTOGUIDES
ET FICHES RANDO

HIKING

60 circuits
1000 km of marked trails



MOUNTAIN
BIKING

450 km
of marked trails

NATURE GETAWAYS: TRUST *the experts*

IN PARTNERSHIP WITH CPIE DU HAUT-JURA

- Permanent Centre of Initiatives for the Environment -



NIGHT WALK AND DRINKS

*"Head in the stars on the cliffs of
Surchauffant at Vouglans Lake"*

At night, your senses awaken and you rediscover your surroundings. For an evening, take a step up and connect with nature.

A storytelling walk between dusk and night.

La Tour-du-Meix ● 3h ● 4 km ● for all, from age 5 ● aperitif and convivial moment on the way
● 9€/adult - 7€/child (5-12 yo)

GOURMET HARVESTING

On the menu: recognition and uses of edible plants, stories, games and friendly discussions. At the end of the stroll, a tasting session will enable you to discover forgotten flavours from the world of plants.

A guided walk around wild plants.

Châtel-de-Joux ● 2h ● 4 km ● for all, from age 5 ● moment de cuisine et d'échanges en fin de sortie ● 9€/adult - 7€/child (5-12 yo)

THE HÉRIA DETECTIVES

Join us for an adventure where you will walk along paths and forests to discover the secrets of the ancient times of the Héria, a stream that already flowed through our lands more than 2,000 years ago.

Storytelling walk - mystery investigation.

Villard d'Héria ● 4h ● 8 km ● level : medium + ● for all, from age 7 ● bring water and snacks ● 9€/adult - 7€/child (5-12 yo)

IN THE SHOES OF A NATURALIST!

Along the path of the Cascades du Hérisson, a naturalist observes the rich and emblematic fauna of the site. What remarkable animals does he observe? Put yourself in his shoes and keep your eyes open.

Workshops lasting a few minutes to discover the river's fauna and its sensitivity.

Cascades du Hérisson ● for all ● free

Agenda, further information and registration in our tourist information offices and on www.terredemeraudetourisme.com/boutique

EXPERIENCE NATURE IN TERRE D'ÉMERAUDE WITH EXPERTS

JURA RIDE

- nature outings on mountain bikes -
21 Rue de la Gare
39130 Clairvaux-les-Lacs
06 40 07 47 10
contact@juraride.com
www.juraride.com

CPIE DU HAUT-JURA

- nature outings, activities, family games -
1 Grande Rue, Saint-Lupicin
39170 Côteaux de Lizon
03 84 42 85 96
contact@cpie-haut-jura.org
www.cpie-haut-jura.org

OLIVIER FAIVRE

- nature and sport outings -
Hameau Sur le Moulin
39150 Grande-Rivière-Château
06 85 69 89 90
olivierfaivre.hautjura@gmail.com
www.vtt.olivierfaivre.fr

ERIC WOLFF

- naturalist guide -
39130 Étival
03 84 24 28 09 ● 07 85 27 39 97
eric.wolff39@orange.fr

DE SENTES EN CIMES

- mountain guide -
39150 La Chaumusse
06 81 74 69 50
info@desentesencimes.com
www.desentesencimes.com

LA BOÎTE À MONTAGNE

- canyoning, caving, via ferrata, climbing,
mountain biking, e-bike, hiking, biathlon, downhill
scooter -
39220 Les Rousses
03 84 60 39 34
infos@laboiteamontagne.fr
www.la-boite-a-montagne-jura.fr

LATITUDE RANDO JURA

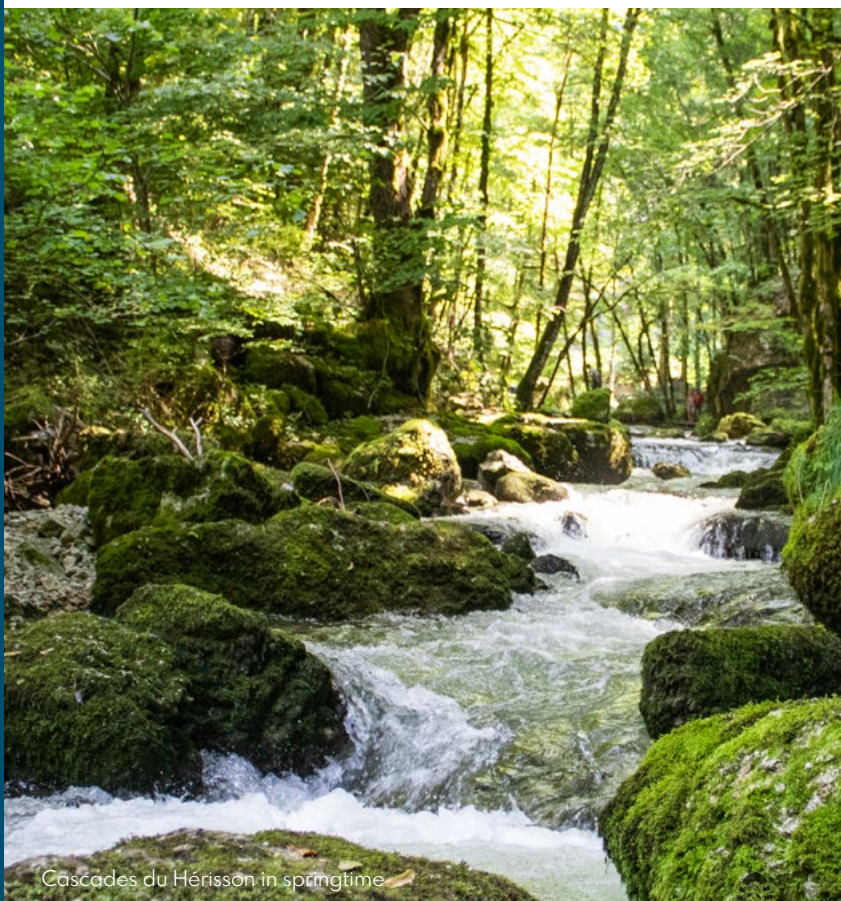
- mountain guide -
5 Rue du Prénot
39570 Nogna
06 10 65 27 61
vitosantangelo.39@gmail.com
www.latitude-rando-jura.webnode.fr

UNIS VERS NATURE

- workshops and courses on cooking with wild
plants, botanical walks, life and survival in nature -
131 Rue Bergère
39320 Val Suran
06 60 08 93 10 ● unisversnature@gmail.com
www.unisversnature.blogspot.com



CASCADES DU HÉRISSEON



Cascades du Hérisson in springtime

CASCADES DU HÉRISSEON HIKE

The Cascades du Hérisson provide you with a new spectacle and experience every season.

After a period of rain, you can admire the power of the water with its roaring falls, especially in spring.

Autumn brings shimmering colours and the river Hérisson with a large flow.

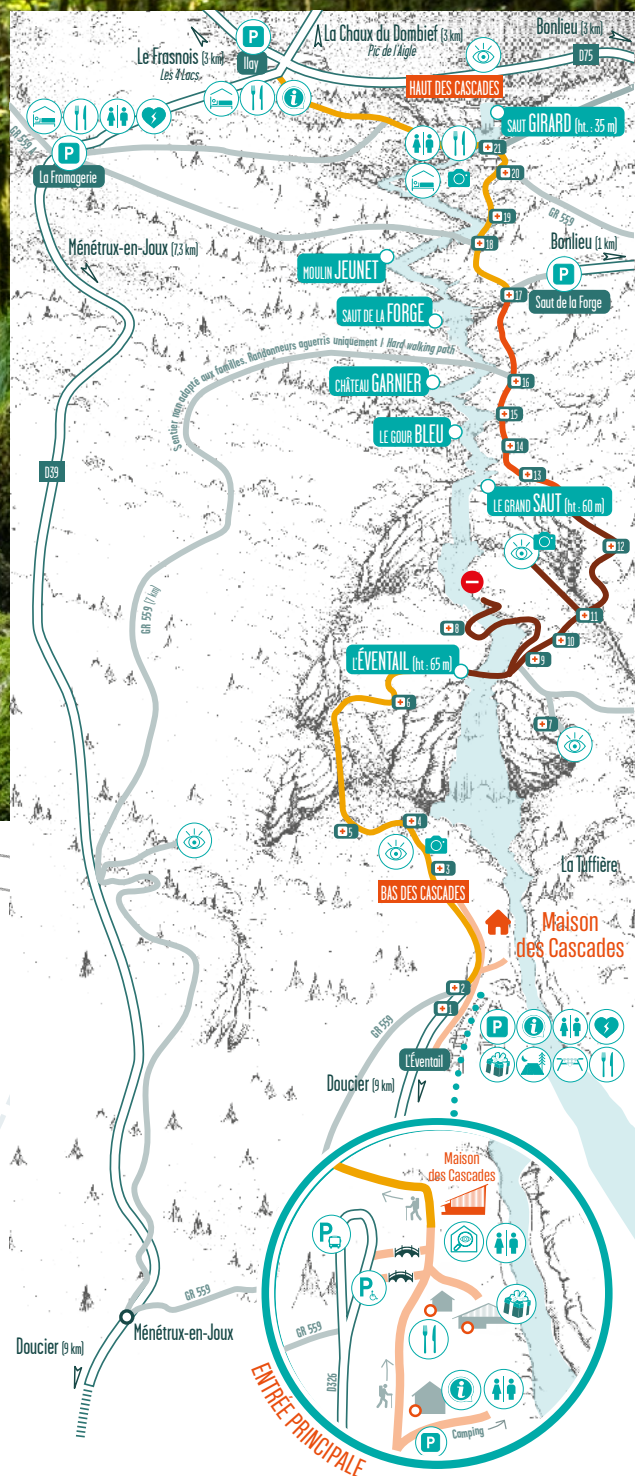
In the middle of summer, the water is scarce, but the Hérisson valley, well shaded, remains cooler and offers a very pleasant walking environment

7.4 km • 3h • start at parking de la Maison des Cascades - 39130 Menétrux-en-Joux • level: medium • elevation gain: 250 m

Don't overestimate your abilities, you are about to climb the equivalent of the Eiffel Tower over a distance of 2.7 km!



The trail can be slippery, so it is **imperative** to wear hiking boots to avoid nasty surprises.



- | | | |
|--------------------------|---|--|
| Point info | Boutique souvenirs | |
| Parking | Défi bricoleur | |
| Belvédère (point de vue) | Accès interdit | |
| Toilettes | Sentier pédestre des Cascades du Hérisson avec niveau de difficulté | |
| Camping | Facile | |
| Hébergement, gîte | Moyen | |
| Restaurant - Snack | Difficile | |
| Aire de pique-nique | Balade confort | |
| Espace découverte | Autres sentiers pédestres | |
| | Route départementale | |



The Grand Saut - Cascades du Hérisson in autumn



GRAND SITE DE FRANCE - IN PROJECT -

VALLÉE DU HÉRISSON - PLATEAU DES 7 LACS

The local authorities in this area are committed to the Grand Site de France approach. Its aim is to promote sustainable tourism by uniting the players and inhabitants around a common project based on the preservation of the landscape.

MAISON DES CASCADES

The Maison des Cascades is a fun place to discover the history and legends of the Hérisson valley. You can also find a shop selling local regional products (food, crafts, etc.).



ACTIVITIES AND WORKSHOPS

From April to the end of September the Maison des Cascades organises activities every day based on nature or the history of the site, allowing you to discover the Cascades du Hérisson in a different way.

Because waterfalls are not just about flowing water!



The Éventail - Cascades du Hérisson in springtime



Practical info



MAISON DES CASCADES

Lieu-dit Val Dessus 39130 Menétrux-en-Joux
www.cascades-du-herisson.fr • +33(0)3 84 25 77 36

Open from April to September,
 opening hours on the website

HIKING WITH A VIEW



CLIFFS OF SURCHAUFFANT

12 km • 4h • elevation gain: 300 m • level: medium • Start at parking of the camping du Surchauffant - 39270 La Tour-du-Meix

From the shore of Vouglans lake to the balconies overlooking it, take a walk between forests and steep cliffs where you will discover lush flora, the remains of an ancient castle and a magnificent view of the lake and the 300m long Pont de la Pyle.

Don't forget to bring your swimming costume in season to take a dip in the lake at the end of your walk!

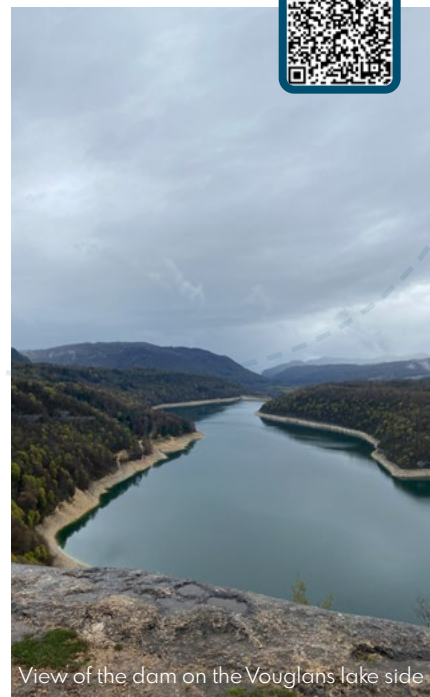


View from the cliffs of Surchauffant

FROM ONE SIDE TO THE OTHER OF THE VOUGLANS DAM

14 km • 4h • elevation gain: 300 m • level: medium • Start at pole "le pré du puits", route forestière du pré du puits - 39260 Moirans-en-Montagne

This hike will take you over the beautiful landscapes of the Vouglans lake, observe its ever-changing colours and contemplate its remarkably preserved wooded shores, from small mystical paths to belvederes offering remarkable views on both sides of the Vouglans dam.



View of the dam on the Vouglans lake side

ARINTHOD : BETWEEN WOODS AND MYSTERIES

12,1 km • 4h30 • elevation gain: 265 m • level: medium • Start at parking de la Poste - 39240 Arinthod

Enjoy this beautiful hike and discover Arinthod, a commune classified as a «City of character in Bourgogne-Franche-Comté», the Vogna cirque and its mysterious Pierre Enon, the Colombe, Lionge and Coiron woods, passing by 2 belvederes offering a magnificent view of the panorama.

Most of the trail passes through woods, ideal for protection from the sun or rain.



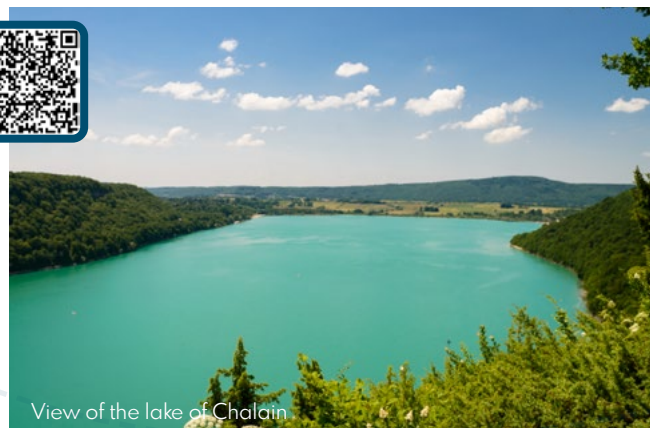
View from the top of the Vogna cirque

THE CHALAIN VIEWPOINTS

14,8 km • 5h • elevation gain: 130 m • level: medium • Start at parking - 39130 Doucier

This pleasant walk, which can be enjoyed over the course of a day, takes you from the path on the banks of Lake Chalain to magnificent viewpoints overhanging the lake or on the edge of the rocks, with no less than 4 lookouts from which to admire the turquoise waters of the lake.

Don't forget to bring your swimsuit in season to take a dip in the lake at the end of your hike!



View of the lake of Chalain

AMONG OUR NEIGHBOURS BUT NOT TO BE MISSED: THE 4 LAKES HIKE

2 trail options starting from the **P5** car park at Narlay lake in Le Frasnois (39130):

- **tour the 4 lakes** (Narlay, grand et petit Maclu et Ilay): 11 km • 3h50 • level: easy • elevation gain: 100 m.
- walk around the 4 lakes and climb to the **belvedere of the 4 lakes and the Pic de l'Aigle**, a variant for experienced hikers, to enjoy the view from the heights: 14 km • 5h • level: hard • elevation gain: 250 m.



Vue du belvédère des 4 lacs

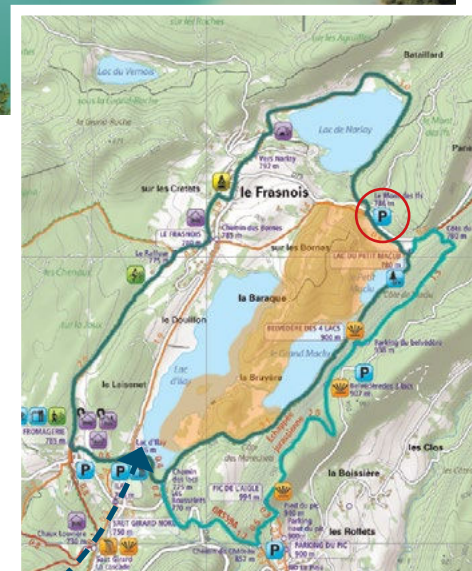


Vue du belvédère des 4 lacs

VOLUNTARY QUIET ZONE (in orange on the map)

Access prohibited from 15th April to 15th September

A remarkable site, classified as Natura 2000, the 4 lakes receive very many visitors. To preserve the balance of the site and its natural heritage, a voluntary quiet zone has been established.



Did you know ?



Guidemaps on sale at 7€ for walking and mountain biking tours of the lakes in our tourist information offices or on www.terredemeraudetourisme.fr/boutique



GOOD HIKING PRACTICES



I inform myself about my itinerary and the weather before setting off, I adapt it according to the weather forecast, I do not overestimate my capacities and those of the people accompanying me, and I stay on the marked paths.



I equip myself: hiking boots, water bottle(s) and snacks, appropriate clothing, protection against the sun or rain... and a bag to collect my rubbish!



I have a dog:

- I keep him on a leash
- I pick up his excrement



No fire allowed! I bring my stove if I need to heat my food.



I only camp on campsites or in bivouacs (respecting the regulations in force - information at the tourist information offices).



I do not throw my cigarette butts on the ground or in the water. I buy a pocket ashtray.

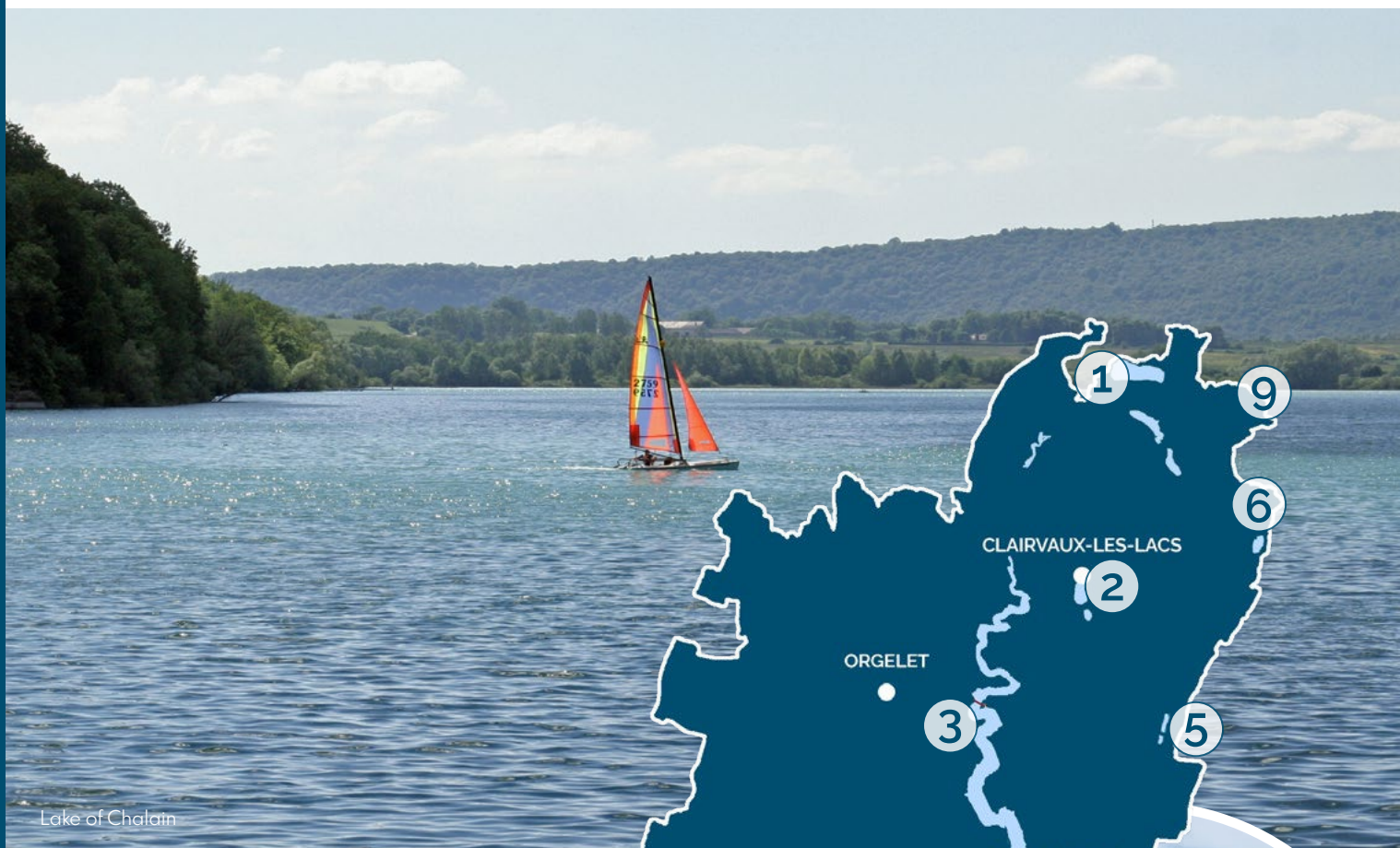


I do not smoke in sensitive natural areas in times of drought.



I check if I have ticks on me after my hike.

Lakes for every desire



Lake of Chalain

In the Jura more than 10,000 years ago, springs and melting glaciers gave rise to numerous basins which were transformed into lakes such as Bonlieu, Chalain, Clairvaux and Étival.



Vougla Lake



WATCH OUT, IT BITES!

Our lakes are fishermen's paradise, but don't forget your fishing licence!

In Terre d'Émeraude, fishing is allowed in the lakes of Vougla, Bonlieu, Chalain, Coiselet and Grand Lac de Clairvaux.

Fishing cards are on sale at the tourist information offices in Clairvaux-les-Lacs and Moirans-en-Montagne.

www.federationpeche.fr

SWIMMING ALLOWED

1 AFTERNOON OF RELAXING AT LAKE CHALAIN

Of glacial origin, this is the largest natural lake in the Jura. Several sandy beaches and small pebbles

- Supervised swimming*.
- Rental of pedal boats and paddles.
- Snack bar and picnic areas. WC.
- Paid car parks from June to September.

2 FAMILY BATHING AT THE BIG LAKE OF CLAIRVAUX-LES-LACS

Its beach and gently sloping entrance to the water allow children to enjoy the water in complete safety.

- Supervised swimming*.
- Rental of pedal boats and canoes.
- Snack bar and picnic area.
- Playground and WC.
- Paid car park from June to September.

3 WATER SPORTS ACTIVITIES AT VOUGLANS LAKE

3 sandy and pebbly beaches: la Mercantine, le Surchauffant and Bellecin. Caution: the entrance to the water is quite sloping.

- Supervised swimming*.
- Rental of pedal boats, paddles, canoes, jetskis...
- Snacks and picnic areas. WC.
- Free parking at 5 mn walk.
- Note: shaded beaches at La Mercantine and Le Surchauffant.

4 A FISHING TRIP TO THE LAKE OF COISELET

A beautiful lake surrounded by cliffs, very popular with nature lovers.

- There is a beach at Chancia, swimming is not supervised but is authorised.
- Lovely views from the lookouts at Chanais, Sous la Roche and Pic d'Oliferne.

* Supervised swimming in July and August

CONTEMPLATION ENCOURAGED

5 FAMILY OUTING TO LAKE ÉTIVAL

2 small lakes in a very peaceful setting. A path leads to the viewpoint and offers a panoramic view of the lakes and the village.

- The large lake tour is accessible by stroller • 4 km • easy
- Benches and picnic tables
- Signs from the village centre to the lake car park - 39130 Étival

6 ROMANTIC WALK TO THE LAC DE BONLIEU

A magnificent lake set in the forest and dominated by a rocky ridge.

- Tour of the lake of 3 km • easy
- Viewpoint of La Ronde - access on foot or by car
- Parking du lac - 39130 Bonlieu

7 MYSTICAL TRIP TO LAKE ANTRE

Perched above the village, surrounded by spruce forests, Lake Antre lies at the foot of an enormous cliff, creating a remarkable acoustic

- Viewpoint of the Roche d'Antre • access on foot 1.5 km from the car park • level: medium • elevation gain: 120 m
- Parking at the lake - 39260 Villards-d'Héria

8 A MOMENT OF PEACE AND QUIET AT LAKE CHANON

Small private lake situated in a peaceful area.

- Tour of the lake of 1.5 km • easy
- Parking at the lake - 39260 Martignat

9 VOYAGE EN ÉCOSSE AUX 4 LACS

Voir page 53.



GOOD PRACTICE BY THE WATER



I only swim in the lakes of Vouglans, Chalain, Coiselet and the large lake of Clairvaux-les-Lacs.



I protect myself: eco-responsible sun cream, sunglasses, hat... and I avoid exposure at the hottest times.



I have a dog:

- I take it elsewhere than on supervised beaches (information at the information offices)
- I pick up his excrement



I do not throw my cigarette butts on the ground or in the water. I buy a pocket ashtray.



I do not smoke in sensitive natural areas in times of drought.



Building dams in rivers: only for beavers!

Focus on Lake Vouglans



Water activities on Lake Vouglans

THE KING OF WATER SPORTS AND AQUATIC ACTIVITIES

This immense snake of a lake is 35 kilometres long and is the third largest water reservoir in France.

You are bound to find something to suit you when it comes to water sports. Between the paddle, the canoe, the board and other sailing boats, the wakeboard, the catamaran, the foil, the pedal boat, become either sportsman or adventurer.

You can even satisfy your desire to cruise, become a captain for the day by renting a boat, or try your hand at jet skiing or water skiing.

Information on www.terredemeraudetourisme.com



Paddle on Lake Vouglans



Canoe on Lake Vouglans



Hiking at Lake Vouglans

GET SOME HEIGHT ON YOUR HIKE!

With its emerald waters, a perfect illustration of the name of our territory, Lake Vouglans is a wonder to behold whatever the season.

By foot or by mountain bike, more than 150 km of signposted hiking trails await you to gain height and admire the lake.

From easy family walks to medium/difficult hikes for the more experienced, there is a trail to suit everyone.

Cartoguide available in our tourist information offices and on www.terredemeraudetourisme.com/boutique

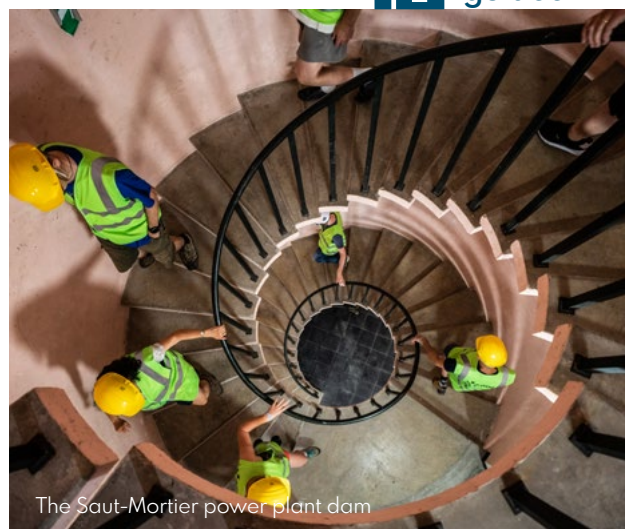
THE SAUT-MORTIER POWER PLANT DAM

Lake Vouglans has a monumental hydroelectric dam, which was built in 1968 to meet energy needs. An unusual guided tour is offered at the Saut-Mortier dam to discover the backstage of the EDF power plant located 3 km downstream from the Vouglans dam.

During two hours, your guide will lead you to the heart of a hydroelectric production plant. This visit, which must be booked in advance, is accessible to people aged 12 and over, provided they are in good physical condition to climb up and down the many steps.



Information and registration at our tourist information offices or at www.terredemeraudetourisme.com/boutique



The Saut-Mortier power plant dam



Did you know ?

In 2021, the German artist Klaus Dauven, in collaboration with EDF, created an ephemeral fresco using a kärcher. This fresco representing the Jura forest adorns the outside of the Vouglans dam and can be seen from the viewpoints at Lect and Cernon.

Fruitières à comté



Cut up Comté cheese

BUT WHAT IS A "FRUITIÈRE" ?!

Contrary to what one might think, a fruitière does not harvest fruit but is a place where the fruit of the labour of several producers is processed.

The raw milk from several farms is collected there, poured into copper vats to be heated and transformed, then extracted to be refined and thus to make, in the Jura massif in particular, Comté cheese.

Recipe idea: poêlée comtoise!

Length : 30mn - Difficulty : easy

INGREDIENTS FOR 4 PERS.

- 600 g potatoes
- 1 red onion
- 1 Morteau or Montbéliard sausage
- 100 g Comté® cheese
- 40 cl sour cream
- 200 g smoked bacon



PREPARATION

Step 1

Cook the sausage in simmering water for 15 minutes, allow to cool and cut into 1cm slices then cut in half.

Step 2

Cut the potatoes into medium-sized cubes and cook for 10 minutes in the sausage water, adding more water if necessary.

Step 3

Fry the onion, cut into small pieces and allow to brown slightly.
Add the bacon, cook for 5 minutes and then add the sausage.
Add the potatoes and the cream and mix gently without crushing the potatoes.

Step 4

Place in a baking dish and add the Comté cheese. Cut into thin strips and bake in the oven for 20 minutes (depending on the oven).
Bon appétit !

Recipe to be found on
www.comte.com/recettes

Our fruitières à comté

Fruitière de la Vallée du Hérisson

1590 rue des 3 lacs
39130 Doucier
03 84 25 79 22

contact@fruitiere-comte.com

Fruitière le Chalet Bio de Saint Mo

1 bis Moncey Tailland
39130 Saint-Maurice-Crillat
09 67 05 83 93
magasincomtebio@orange.fr

Fruitière de Largillay

1 Grande Rue
39130 Clairvaux-les-Lacs
1 rue de la Gare
39130 Pont-de-Poitte
03 84 25 21 07
f.millot@fruitierelargillay.fr

Fruitière 1900

25 Grande Rue
39130 Thoiria
03 84 43 98 81

Fruitière du Mont Orgier

1 bis place du Colonel Varroz
39270 Orgelet
03 84 25 40 88
cooperative-fromagere@orange.fr

Fruitière d'Arinthod

1 rue de Franche-Comté, ZA de Chacour
39240 Arinthod
03 84 48 01 00
cooparinthod.magasin@gmail.com

Fruitière des Érythrones

2 rue des champs rouges
39240 Aromas
04 74 50 70 08





Fruitière 1900 - artisanal comté cheese production by Paco

LA FRUITIÈRE 1900

Passionate about Comté cheese and defenders of its ancestral production methods, Paco and Amandine welcome you to the Fruitière 1900 to help you discover them.

In a copper cauldron, using only the strength of their jaws and arms, you will be able to observe during a morning the traditional methods of cooking on a wood fire, manual decanting and racking with a cloth, methods which were doomed to disappear.

Proud of this heritage, of their region and of the Comté cheese industry, and eager to perpetuate and pass on these traditions, the young couple make a wheel of cheese each day before your eyes during the morning visits.



Practical info

25 Grande Rue 39130 Thoiria
+33(0)3 84 43 98 81 • www.facebook.com/fruitiere1900

Visits and demonstrations of cheese making, for more information, please contact our tourist information offices.

Musée du Jouet



NEW IN 2023!

Paris in 1889: built in Lego® Steam Punk*.

Discover over 20 m², 17 m³ of LEGO®, 700,000 pieces and about 1,000 figurines!

This is a completely new creation from the overflowing imagination of Dominique Damerose, alias Domino39, and Lionel Martin, alias Castor Troy (associations Lug'Est and Maison de la Brique et du Diorama).

* Steam punk: a kind of futuristic life invested in the past, a mixture of avant-garde vision mixed with an old Victorian style.



Musée du Jouet : exposition Game Story

Game Story

> A new exhibition by the MO5 association

From July 2023, a 150 m² space will be dedicated to video games, tracing their rich history through a chronological presentation since 1952, with fifteen or so consoles from different eras to test!

Practical info

5 Rue du Murgin 39260 Moirans-en-Montagne
www.musee-du-jouet.com • +33(0)3 84 42 38 64



Open all year round, opening hours
on the website.

GET MOVING IN TERRE D'ÉMERAUDE

From the Cascades du Hérisson to the lake of Coiselet, between hills, lakes and rivers, you will not be short on choices when organising your adventure in Terre d'Émeraude.

Here, it is good to walk, run, cycle, jump, climb, slide. There is always a place to admire, to laugh or to get

moving, always a moment to get going! Whether you are a beginner, an amateur or an expert, whether you want to relax with your family or take up a sport challenge, everything is possible. The magic of the four seasons, from the tender green of the leaves of our forests in spring, to the turquoise waters of the lakes in

summer, to the blaze of the hills and valleys in autumn, to the glistening white of the frost and sometimes the snow in winter... the show is grandiose, natural and constantly renewed.

It is in this enchanting setting that each adventure is reinvented, and it is up to you to write it!

Hiking



Mountain biking



Horseback riding



Via ferrata



Watersport activities



Canyoning, caving, climbing



Tree climbing



ONE
APP, ONE BIKE,
AND OFF YOU GO!



We've got everything you need for your trip along the water between lakes, rivers and mountains.

43 routes to ride, 1,500 km of small roads and paths to breathe, more than 100 places of interest to discover, 1 application to guide you, electrically assisted bicycles to enjoy!

www.jurassicvelotours.fr



Find our leisure activity partners on pages 14 to 17, 26 to 28, 34 to 36, 42, 49 and 67.

FAMILY TIME



Hiking with a donkey – Rando Ane Jura

ON A STROLL, WE LEAD THE INVESTIGATION!

No more dragging one's little feet on a walk! Here are some original activities to have fun while wandering around, which are sure to please young and old alike!

INVESTIGATION-GAME KITS

Experience thrilling investigations in the heart of the Resistance, alongside an archaeologist or in search of a missing diamond!

Kits for rent in the tourist information offices of Clairvaux-les-Lacs, Moirans-en-Montagne and the Maison des Cascades according to the chosen theme • From 12 to 16€ • 3h • 3 or 4 km • From age 7 or 11 years old

Information and booking on www.terredemeraudetourisme.com/boutique



ADVENTURE-GAME BAGS

Equipped with your adventure-game bag, help the Moyamoyas in Saint-Hymetière-sur-Valouse or the Suranis in Montfleur to solve the various riddles scattered around their territory!

Bags on sale in our tourist information offices • 13€ • From 2.5 to 6.6 km • From 2h30 to 3h • From age 4, 6 or 9



7 CONTES EN BALADE (7 TALES ON STROLL)

Ideal for taking the whole family for a lovely moment of sharing, these seven strolls are suitable for children from 3 years old (from 1.5 km to 3.5 km). You are guaranteed to dive into wonderful stories!

For the little ones, but also very much appreciated by the adults, magnificent landscapes to discover in the land of tales, on a half-day hike or with a picnic.

In Étival, Lect-Voglans, Les Crozets, Crenans, Maisod, Jeurre and Vaux-lès-Saint-Claude • In addition, but not compulsory, a book of tales with workshop sheets to be enjoyed by the whole family is available in our tourist information offices at 12€.



FARMS VISITING

In Terre d'Émeraude, some farms welcome you to discover their animals, their breeding and production methods. Come and meet them and share a rich moment of exchange.

By appointment only.

FERME DU BRILLAT

- goat farm -
in Maisod
+33(0)7 86 48 93 45

L'ÉVADÉE BELLE

- goat farm -
in Condes
+33(0)6 27 26 70 01

ESCARGOTS DE LA PETITE MONTAGNE

- snail farm -
in Montlainsia
+33(0)6 09 62 30 34

ESCARGOTS DE TRÉMONTAGNE

- snail farm -
in Nanchez
+33(0)6 87 27 86 42

Family guide

More investigations, adventures and walks
are waiting for you!



Family guide available in our tourist information offices
and for download at

www.terredemeraudetourisme.com.



AND IF THE WEATHER IS NOT ON BOARD?

Our region has talent

Visit our craftsmen in their workshops (by appointment only).

Take a dip!

There's nothing like a dip in the water to cool off on a hot day. The beaches of the lakes of Chalain, Coiselet, Vouglans and the great lake of Clairvaux are waiting for you! You can also take advantage of the swimming pool in Arinthod.

Visit underground!

Less than an hour from Clairvaux-les-Lacs, visit the Grottes de Moidons or the Grottes de Cerdon for a trip back in time where you will be amazed. You can also organise a caving trip, to combine underground discovery and adrenaline.

How about some culture?

When the weather is not so good, take the opportunity to discover the Model Museum in Clairvaux-les-Lacs, the Musée du Jouet in Moirans-en-Montagne, or the Ecomuseum of ancient tools in Arinthod.

Into the woods...

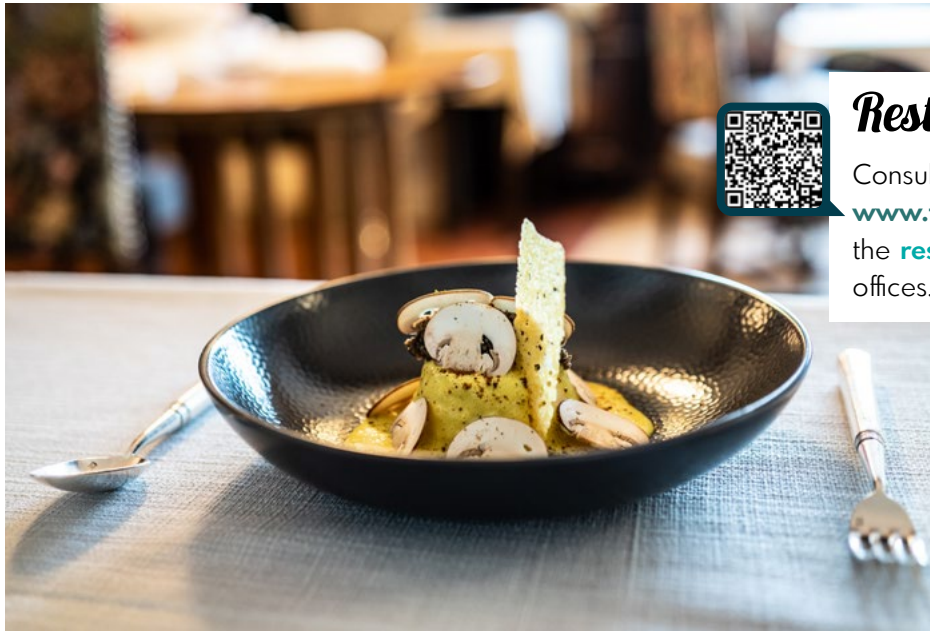
On certain days when the weather is very hot, a walk in the shade of our Jura forests is a good way to get some coolness. We have a number of suitable trails, so don't hesitate to ask for them at our tourist information offices.

In need of a break?

The region's media libraries offer a wide range of books for the whole family as well as activities for children (storytelling, board games, etc.).



RESTAURANTS AND MARKETS



Restaurants

Consult all our restaurants on our website www.terredemeraudetourisme.com or ask for the **restaurant guide** in our tourist information offices.



Markets

YEARLY

TUESDAY MORNING

Arinthod

(fair on the 1st Tuesday of the month)

WEDNESDAY MORNING

Clairvaux-les-Lacs

Val Suran (Saint-Julien)

THURSDAY

Lons-le-Saunier

FRIDAY MORNING

Orgelet

Moirans-en-Montagne

(+ non-food on the 1st Friday of the month)

SATURDAY MORNING

Arinthod

Champagnole

SUNDAY MORNING

Saint-Laurent-en-Grandvaux

IN SEASON ONLY

MONDAY MORNING

Pont-de-Poitte

July and August

TUESDAY

Doucier - morning -

July and August

Pont-de-Poitte

6-11pm, 4 July to 31 August

FRIDAY EVENING

Arinthod

farmers' market, 3rd Friday of the month,

5-10pm, May to October

+ July 7th and August 4th

Châtillon

Farmers' market, 6-10pm,

from May to the end of October*

Doucier

Farmers' market, 6-10pm,

14 July to 18 August*

* Information in our tourist information offices.



IT'S HAPPENING IN OUR NEIGHBOURHOOD



Grottes des Moidons - Molain

Our partners

Animal and leisure parcs

GAÏA LOISIRS

- hanging nets, ludik' trail, explor' games, elektrik's scooter -
Chemin des Eterpets
39310 Lamoura
06 83 99 63 45
contact@gaialoisirs.fr
www.gaialoisirs.fr

JURA FAUNE

- animal and botanical park, discovery trail and bird of prey shows -
Lieu-dit le Chenois
39210 Hauteroche
03 84 24 42 61 • 06 82 42 99 03
jurafaune@orange.fr
www.jurafaune.com

Leisurely exploration

LES ATTELAGES DU GRANDVAUX

- carriage rides in summer and winter -
26 route de Saint-Pierre
39150 La Chaumusse
06 81 29 26 53 • 06 80 53 48 16
earldelatanne@wanadoo.fr

Craftsman

LA TAILLERIE

- creation and sale of precious stones and jewellery -
161 route de la Chaux Mourant
39400 Bellefontaine
03 84 33 18 33
contact@lataillerie.com
www.lataillerie.com

Museums and places of visit

MUSÉE DE LA LUNETTE

- museum -
Place Jean-Jaurès
39400 Hauts de Bienne
03 84 33 39 30
accueil@musee.mairie-morez.fr
www.musee-lunette.fr

GROTTE DU CERDON

- leisure park and guided tour of
the caves -
Col de Cerdon
01450 Labalme
04 74 37 36 79
info@grotte-cerdon.com

GROTTE DES MOIDONS

www.grotte-cerdon.com
- guided tour of the caves -
Route d'Arbois
39800 Molain
03 84 51 74 94
contact@grottesdesmoidons.com
www.grottesdesmoidons.com

ATELIER DES SAVOIR-FAIRE

- museum on Jura craftsmanship -
1 grande Rue
39170 Ravilloles
03 84 42 65 06
contact.asf@hautjurasaintclaude.fr
www.atelierdessavoirfaire.fr

Accompanied activities in the mountains, shots of adrenaline

DE SENTES EN CIMES

- Virginie Pereira, mountain guide -
39150 La Chaumusse
06 81 74 69 50
info@desentesencimes.com
www.desentesencimes.com

LA BOÎTE À MONTAGNE

- accompanying canyoning, caving, via
ferrata, climbing, mountain biking, e-bike,
hiking, biathlon, downhill scooter -
39220 Les Rousses
03 84 60 39 34
infos@laboiteamontagne.fr
www.la-boite-a-montagne-jura.fr

H2O CANYON

- accompanying canyoning -
5 D place Xavier Authier
25370 Métabief
06 60 93 68 30
contact@h2o-canyon.fr
www.h2o-canyon.fr



Field of poppies in Jura

MEETINGS, DISCOVERIES AND ADVENTURES!

The **Porte du Jura Tourist Office** has put together a programme full of surprises for you this summer: gourmet escapades in a horse-drawn carriage, tasting tours, sung walks, burlesque visits to Saint-Amour and the Royal Prisons, workshops on plants at the apothecary, film-concert...

With the **City Game**, go in search of the treasure of Saint-Amour! In pairs or in teams, walk along paths strewn with pitfalls, clues and riddles! Are you ready for the adventure? 20€ for the rental of the adventure bag | 2h | 2 to 6 players | From 12 years old - On reservation during the opening hours of the Tourist Office.

17 place d'Armes 39160 Saint-Amour
+33(0)3 84 48 76 69 • +33(0)6 99 90 19 86 • tourisme@
ccporteducjura.fr www.tourisme-porteducjura.fr



La Caborde - © Didier Lacroix


LA CABORDE

Discover a wine tourism structure with a unique architecture, a place to live, a meeting place for epicureans!

Exhibitions, events, tastings, dinners in the vineyards, tourist information, bar and shop. Cultural programme all year round & aperitif-concert.

Montée du Taret 39190 Beaufort-Orbagna
+33(0)3 84 48 06 04
caborde@ccporteducjura.fr
www.caborde-jura.fr

TO DO LIST... IF POSSIBLE !

- 
- ☐ Take a selfie in front of the Éventail waterfall
 - ☐ Meeting Nours
 - ☐ Tasting Comté cheese and deciding whether I prefer it young, fruity or old
 - ☐ Watch a sunset over Lake Vouglans at the Regardoir
 - ☐ Holiday hiking challenge: walk the most kilometres
 - ☐ Investigate and find the lost diamond at the Cascades du Hérisson
 - ☐ Paddle on Lake Vouglans
 - ☐ Delight my taste buds with a piece of chocolate at Cogna
 - ☐ Join the "Cueillette gourmande" outing, collect wild plants during the walk and learn how to cook them
 - ☐ Touring Lake Chalain on a mountain bike
 - ☐ Spending an afternoon sunbathing on the Mercantine beach
 - ☐ Pretending to be Anaïs Bescond and trying my hand at biathlon
 - ☐ Counting the number of Comtois bell towers in Emerald Land
 - ☐ Climb the Pic de l'Aigle and shout "I am the king of the world" from the belvedere while admiring Mont Blanc
 - ☐ Post and tag my holiday pictures on Insta and be shared at least once by the account @terre_demeraude_tourisme
 - ☐ Put myself in the shoes of an archaeology student and decipher the mysterious engraved stone
 - ☐ Take a selfie with the Enon Stone
 - ☐ Sit at the foot of the Pin President and meditate while admiring the landscape
 - ☐ Picnic by a lake

BIENVENUE AU CŒUR DES MONTAGNES DU JURA !



En famille ou entre amis, profitez de notre **RESTAURANT & BAR** avec terrasse ouvert à tous, toute l'année ! Au menu : des produits gourmands, locaux et de saison, cuisinés avec soin.

D'un coup de pédale, partez à la découverte d'un environnement naturel exceptionnel entre lacs et forêts, grâce à notre **LOCATION DE VTT électrique**.



2 Quartier Les Pessettes, 39150 Prénovel

le Dûchet
le-duchet.com



Découvrez ici l'ensemble de nos services et activités accessible à tous : petits et grands, vacanciers et locaux, curieux et téméraires !



SÉJOUR ET WEEK-END TOUT COMPRIS - LOCATION DE CHALETES INDIVIDUELS OU DE GROUPE



**RESTAURANT
& BAR**



**ACTIVITÉS
& ANIMATIONS**



**PISCINE DE PLEIN
AIR CHAUFFÉE**



**ESPACE
BIEN-ÊTRE**



**SALLE
DE FITNESS**



**LOCATION
VTT ET SKI**



**TERRAIN SWIN-GOLF
ET TENNIS**



**PARKING & ABRIS
MOTO/VÉLO**

PAR TÉLÉPHONE
03 84 60 41 26

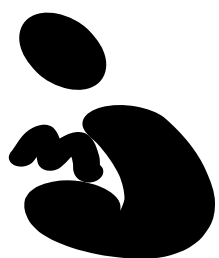


capfranceleduchet
Le Dûchet village vacances Cap France



RÉGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTE





**musée
du Jouet**
MOIRANS-EN-MONTAGNE



Il était une fois...

www.musee-du-jouet.com

EXPOSITIONS - ATELIERS - ANIMATIONS - BOUTIQUE

Musée du Jouet - 5 rue du Murgin - 39260 Moirans-en-Montagne
Tél. 03 84 42 38 64 - E-mail info@musee-du-jouet.com